

GIRBAU, S.A. Ctra.Manlleu, km.1 – 08500 VIC (Barcelona) ESPAÑA
Comercial: Tel.(+ 34) 902 300 359 comercial@girbau.es
Internacional: Tel.(+ 34) 938 862 219 sales@girbau.es
Postventa: Tel.(+ 34) 902 300 357 sat@girbau.es



**PRALNI STROJ
WASHER EXTRACTOR
WASCHMASCHINE
MACHINE A LAVER
MÁQUINA DE LAVAR**

BW2000

R1214001

(SMC) 3096-44526 / G03096-00020 / VP938/14

info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

**SEZNAM REZERVNIH DELOV
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILELISTE
LISTE DES PIECES DE RECHANGE
LISTA DE LAS PIEZAS DE CAMBIO**

Veljavno od / Valid from / Gültig seit / Valable du / Valadero des de:
December/Dezember/Decembre/Diciembre 2014

A

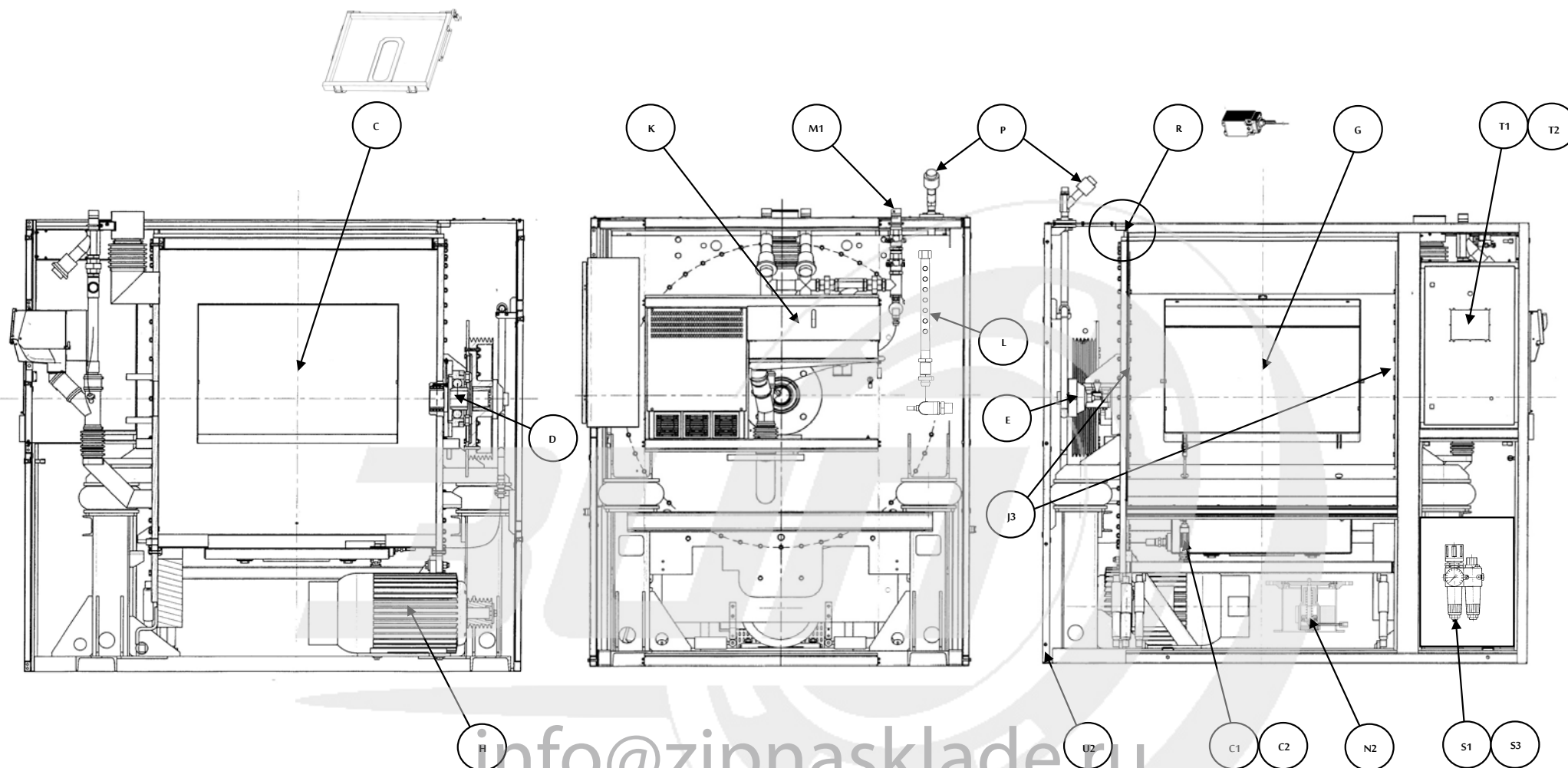
Sestava stroja-kazalo

Machine composition-index

Maschinenzusammensetzung-Index

Composition de la machine-index

Composición de la máquina

G03096 - 0002 0info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

A

Sestava stroja-kazalo

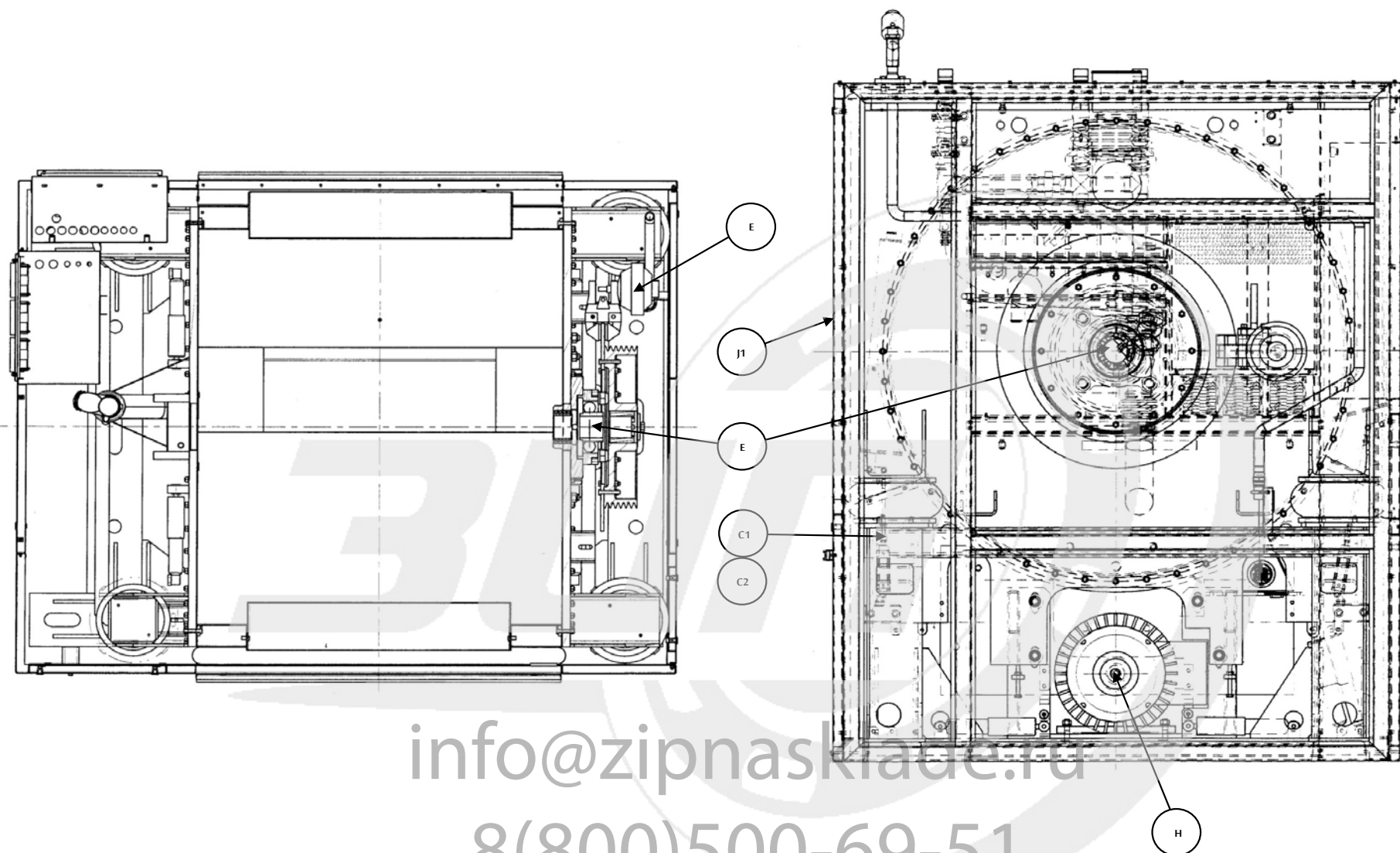
Machine composition-index

Maschinenzusammensetzung-Index

Composition de la machine-index

Composición de la máquina

G03096 - 0002 0



info@zipnaskiade.ru
8(800)500-69-51

A	Sestava stroja-kazalo	Machine composition-index	Maschinenzusammensetzung-Index	Composition de la machine-index	Composición de la máquina	G03096 - 0002 0					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
A	Sestava stroja - kazalo	Machine composition - index	Maschinenzusammesetzung - Index	Composition de la machine-index	Composición de la máquina - índice	G03096 - 0002 0		●			
A2	Sestava stroja	Machine composition	Maschinenzusammesetzung	Composition de la machine	Composición de la máquina			●			
B	Podnožje stroja	Base frame	Maschinengestell	Porte de la machine	Porta de la maquina	3600 - 1000 2		●			
B2	Nivelirna noga	Levelling foot	Nivellerungsfuss	Pied de niveleur	Pie de nivelacion	3692 - 9560 3		●			
C	Zunanji boben z stenami	Outer drum with walls	Aussentrommel mit Wände	Tambour extérieur les murs	Tambor exterior las peredes	3600 - 3000 2		●			
C1	Zunanja vrata stroja-NS	Machine outside door	Maschinenaussentür	Porte extérieure	Puerta exterior	3603 - 3200 2		●			
C2	Zunanja vrata stroja-ČS	Machine outside door	Maschinenaussentür	Porte extérieure	Puerta exterior	3604 - 3200 2		●			
C3	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3656 - 3230 2		●			
C4	Mehanizem zapiranja vrat-NS	Outside door closing - SS	Aussentürschliessung - US	Mechanisme porte fermer-CI	Mecanismo puerta cerrar-LC	3691 - 3610 3		●			
C5	Mehanizem zapiranja vrat-ČS	Outside door closing-CS	Aussentürschliessung-SS	Mechanisme porte fermer-CP	Mecanismo puerta cerrar-LP	3691 - 3620 3		●			
D1	Ležajni sklop	Bearing system	Lagerrungs	Coussinet de jonction	Sistema de cojinete	3691 - 3450 2		●			
E	Zaviranje	Braking	Bremsen	Freins	Freno	3691 - 3700 3		●			
E2	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3691 - 3440 3		●			
F	Avtomatsko pozicioniranje	Automatic positioning	Automatischpositionierung	Positionnement automatique	Posicionamiento automático	3692 - 3300 2		●			
G	Vrata notranjega bobna	Inside cage door	Innentrommeltür	Porte tambour intérieur	Puerta tambor - interior	3600 - 4200 2		●			
G1	Tehtanje	Weighing	Wägung	Peser	Pesar	3601 - 4900 2		*			
G2	Merilna celice	Measuring cells	Messzelle	Mesurer cellule	Celula de la medicion	3692 - 4940 3		*			
H	Pogon stroja	Machine drive	Maschinenantrieb	Propulsion de la machine	Propulsión de la máquina	3691 - 5000 2		●			
I	Merjenje nivoja	Level measuring	Niveau Messung	Niveau mesurage	Nivel medicion	3545 - 6810 2		●			
J1	Ohišje stroja	Machine Housing	Maschinengehäuse	Capot de la machine	Carcasa de la máquina	3600 - 6000 2		●			
J2	Ogrodje ohišja	Housing framework	Gehäuse gestell	Châssis de la capot	Chasis de la maquina	3600 - 6100 2		●			
J2	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metállica emascarada	3600 - 6400 2		●			
J3	Zaščita stranska - gumijasta	Side protection - Rubber	Seitenschutz - Gummi	De protection laterale-caoutchouc	Proteccion lateral - de goma	3601 - 6400 3		●			
K	Dozirna posoda	Dosing box	Dosierbox	Réipient de dosage	Caja de dosis	3656 - 6500 2		●			
L	Tekoče doziranje	Liquid dosage	Flüssenddosierung	Dosage liquide	Dosificación líquida	2199 - 6600 2		●			
L1	Vzorčenje flote	Fleet sample	Flotteausmusterung	Prelevement de flotte	Muestrario de la flota	2199 - 6680 2		*			
M	Razvod vode	Water inlet	Wasserleitung	Admission d'eau	Línea del agua	3691 - 7100 3		●			
N1	Izpust stroja	Machine drain	Maschinenablass	Echappement de la machine	Escape de la maquina	3691 - 9500 6		*			
N2	Izpust stroja	Machine drain	Maschinenablass	Echappement de la machine	Escape de la maquina	3656 - 9500 7		●			
N3	Izpustni ventil	Drain valve	Maschinenablassventil	Soupepe d'échappement	Válvula de escape	2365 - 7500 9		●			
N4	Preliv	Decant	Überfall	Decanter	Trasiego	3600 - 9550 2		●			
N5	Segment preliva	Decant detail	Überfall Segment	Decanter segment	Trasiego segmento	3692 - 9510 2		*			
P	Parni razvod	Steam inlet	Dampfleitung	Chauffage a vapeur	Calefacción a vapor	3600 - 7700 3		●			
R	Nihajno stikalo	Tilting switch	Schwingungschalter	Contact d'oscillation	Conmutador de oscilación	3656 - 7800 2		●			
S1	Pnevmatski razvod	Pneumatic scheme	Pneumatikskizze	Admission pneumatique	Línea neumática	3600 - 7900 2		●			
S1	Pnevmatski razvod	Pneumatic scheme	Pneumatikskizze	Admission pneumatique	Línea neumática	3601 - 7900 2		*			
T	Elektrooprema	Electro equipment	Elektrozubehör	Equipement électrique	Equipo electrónico	3600 - 8000 2		●			
T3	Omara frekvenčnega pretvornika	Frequency invertet box	Frequenzunformer Schrank	Placard convertisseur de fréquence	Armaria transformador de frecuencia	3601 - 8500 2		●			
U1	Priključitev stroja	Machine anexation	Maschinenanschluss	Jonction de la machine	Conexión de la máquina	3691 - 9600 2		●			
U2	Zatesnitev stroja	Machine tightening	Maschinenabdichtung	Etanchéité de la machine	Empaquetadura de la máquina	3600 - 9800 3		●			
X	Sidranje stroja	Machine anchoring	Maschinen Verankerung	Machines d'ancrage	Maquinas de anclaje	3600 - 9400 2		●			
Y	Ključavnice + ključ	Lock + key	Schloss + Schlüssel	Fermeture + clef	Cerradura + llave			●			
Z	Cev med bobni	Pipe between the drums	Rohr zwischen den Trommeln	Tuyau entre les tambours	Tubería entre los tambores	3600 - 9700 2		●			
*	OPCIJA	OPTION	OPTION	OPCION	OPCION			*			
E	stroj/variante - električno gretje	machine/variant - electrical heating	maschine/Variante - elektrisch heizung	machine/variante - chauffage électrique	máquina/variante - calefacción eléctrico						
Pv	stroj/variante - paro (visokotlačno) gretje	machine/variant - steam (high pressure) heating	maschine/Variante - dampf (hochdruck) heizung	machine/variante - chauffage a vapeur (haute pression)	máquina/variante - calefacción a vapor (alta presión)						
Pn	stroj/variante - paro (nizkotlačno) gretje	machine/variant - steam (low pressure) heating	maschine/Variante - dampf (tiefdruck) heizung	machine/variante - chauffage a vapeur (pression basse)	máquina/variante - calefacción a vapor (baja presión)						
K	stroj/variante - kombinirano gretje	machine/variant - combined heating	maschine/Variante - kombinierte heizung	machine/variante - chauffage combiné	máquina/variante - calefacción combinada						

[illegible]

B

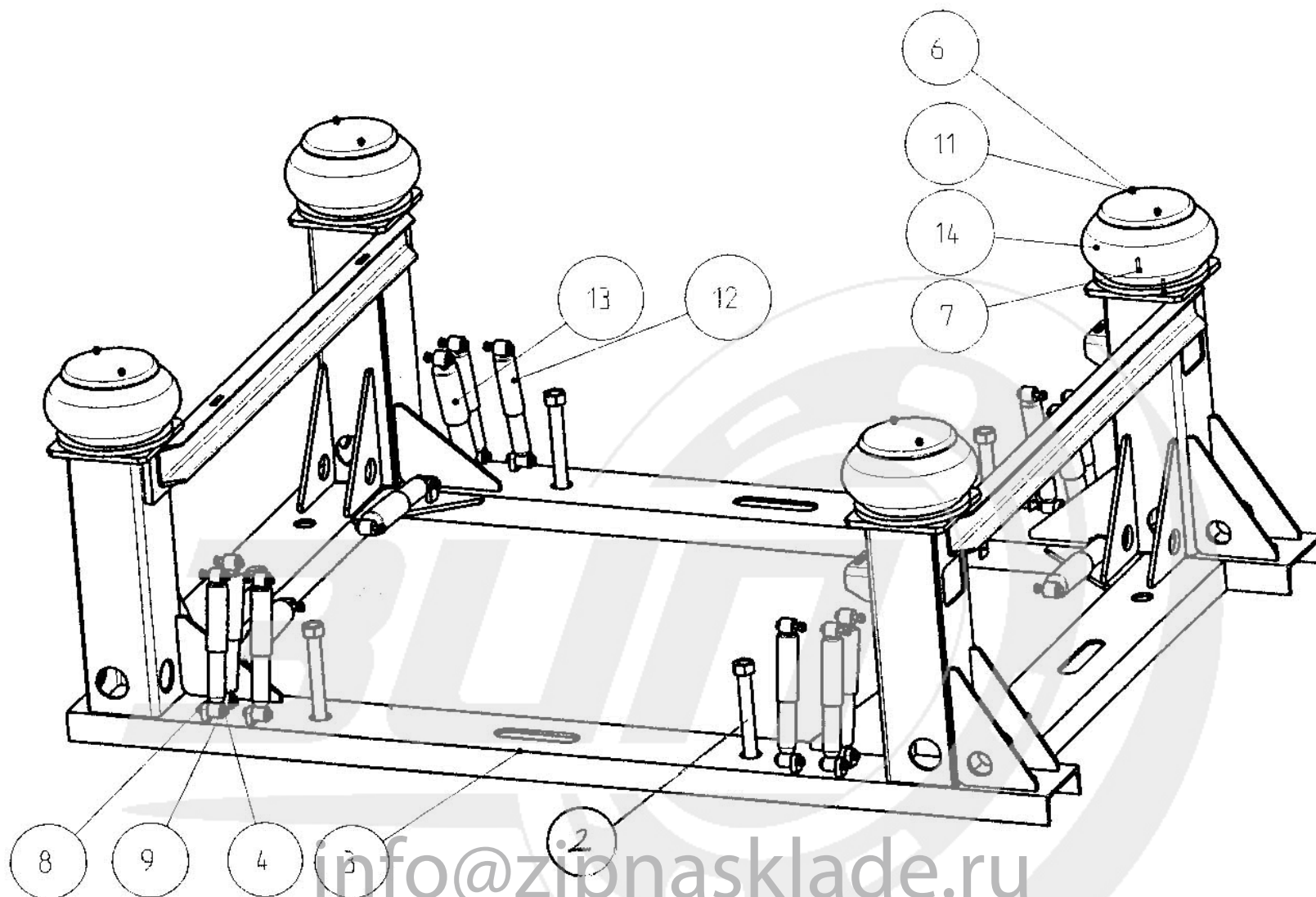
Podnožje stroja

Machine socket

Maschinengestell

Cadre de base

Armadura fundamental

3600 - 1000 2

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-5

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
24.01.2013

B	Podnožje stroja	Machine socket	Maschinengestell	Cadre de base	Armadura fundamental	3600 - 1000 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1										
2	Nivelirni vijak	Levelling screw	Nivellierungsschraube	Vis de niveler	Tornillo de la nivelacion	3692 - 9560 3		4		
3	Podnožni okvir	Base frame	Maschinengestell	Cadre de base	Armadura fundamental	3600 - 1100 2		1		
4	Vijak M12x60	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106404		32		
5										
6	Vijak M8x20	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156318		8		
7	Vijak M8x30	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156322		8		
8	Matica M12	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4156212		32		
9	Podložka D13	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740212		32		
10										
11	Podložka A8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209		16		
12	Amortizer	Shock absorber	Stossdämpfer	Amortisseur	Amortiguador	7660002		8		
13	Amortizer	Shock absorber	Stossdämpfer	Amortisseur	Amortiguador	7660011		8		
14	Zračna blazina	Air spring	Luftfeder	Coussin d'air	Almohada de aire	8180006		4		
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

B2

Nivelirna noga

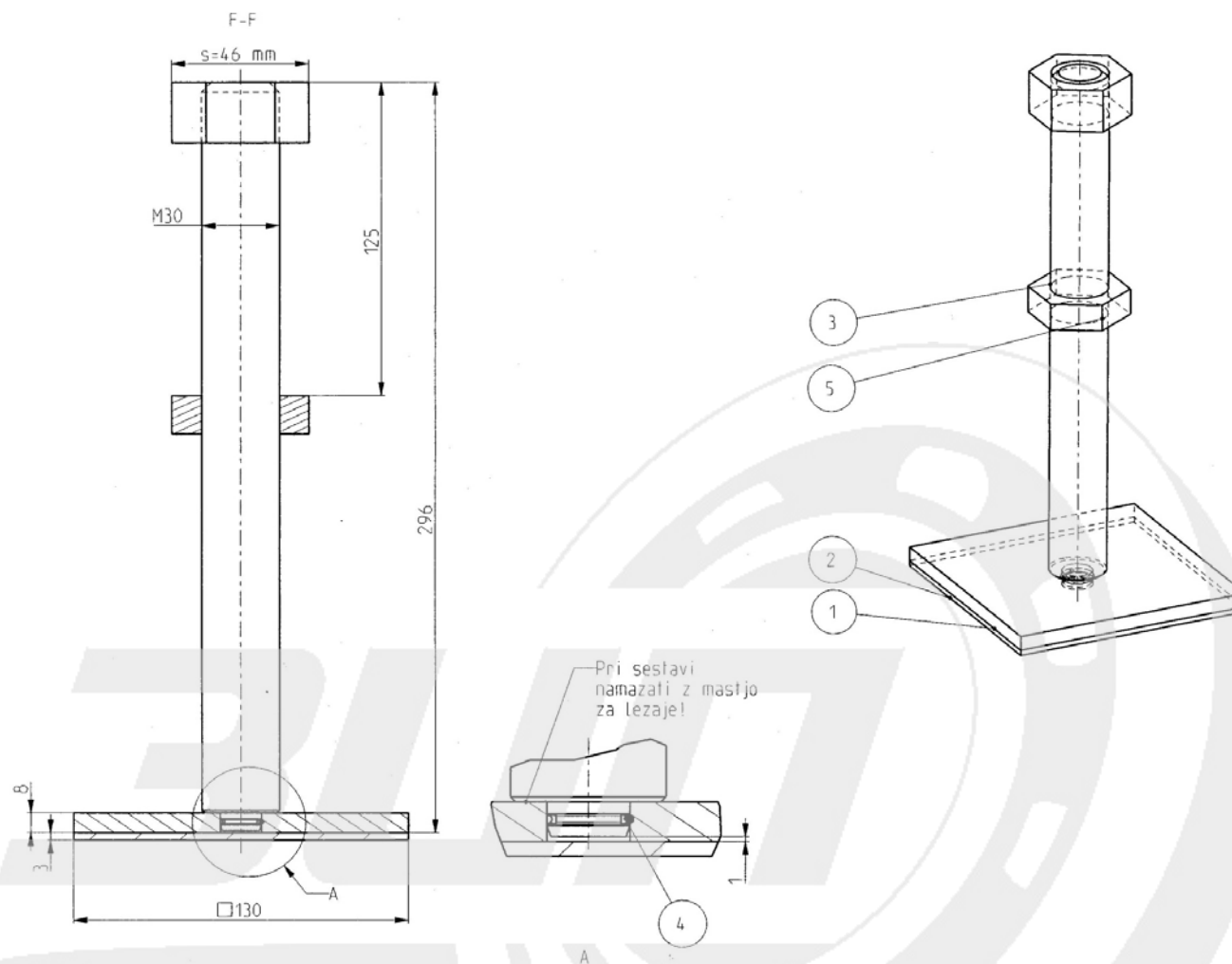
Levelling foot

Nivellierungsfuss

Pied de nivel

Pie de nivelación

3692 - 9560 3



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Plošča	Plate	Platte	Plaque	Plancha	3692 - 9562 3		4	4	
2	Gumijasta podloga	Rubber pad	Gummibettung	Doublage en caoutchouc	Carpeta de goma	3692 - 9564 3		4	4	
3	Vijak M30	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	3692 - 9570 3		4	4	
4	Vzmetni obroč	Spring ring	Federring	Suspension anneau	Muelle anillo	4788015		4	4	
5	Matica M30	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4604520		4	4	

C

Zunanji boben z stenami

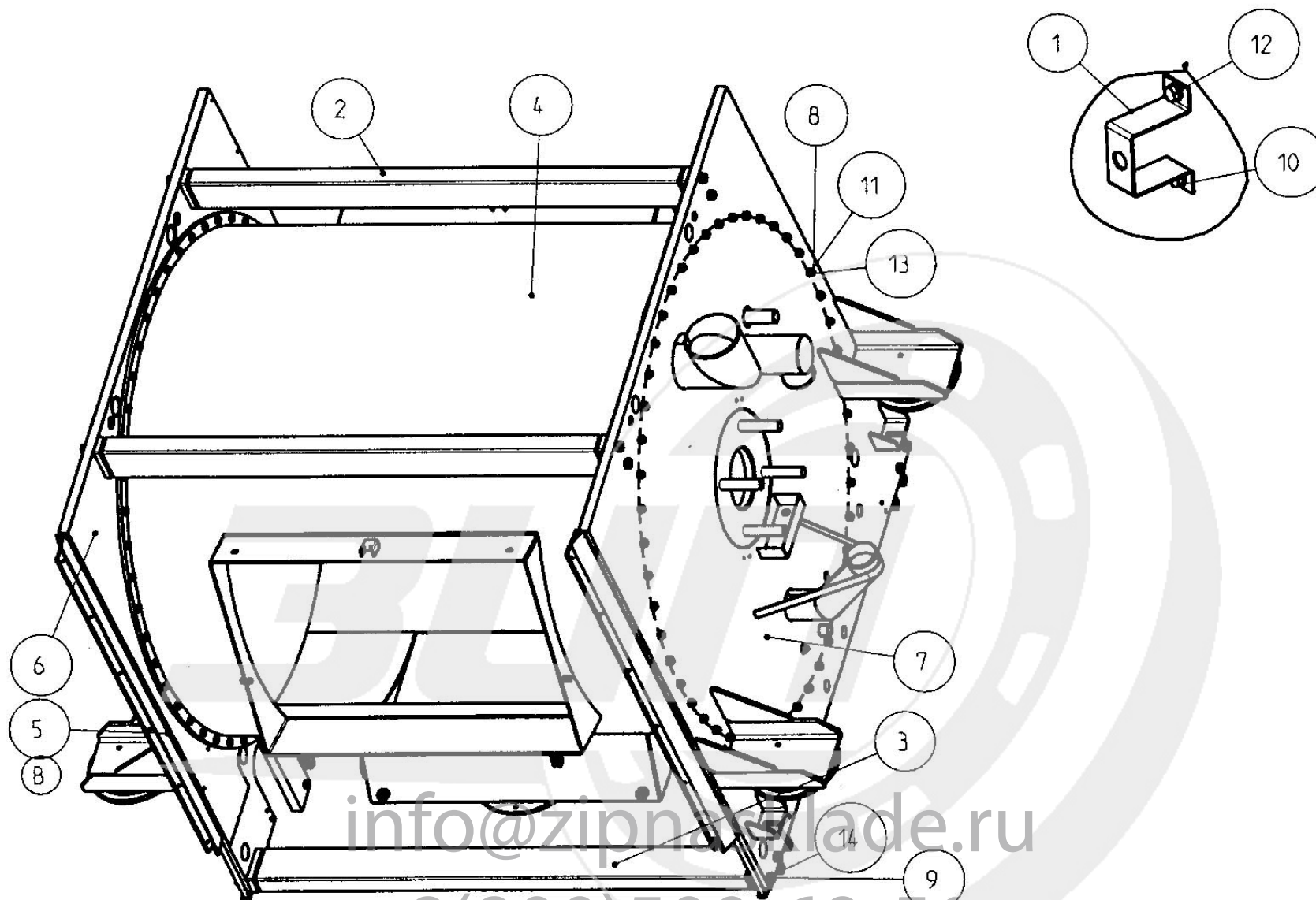
Outer drum with walls

Aussentrommel mit Wände

Tambour extérieur les murs

Tambor exterior las paredes

3600 - 3000 2



[illegible]

C1

Zunanja vrata stroja

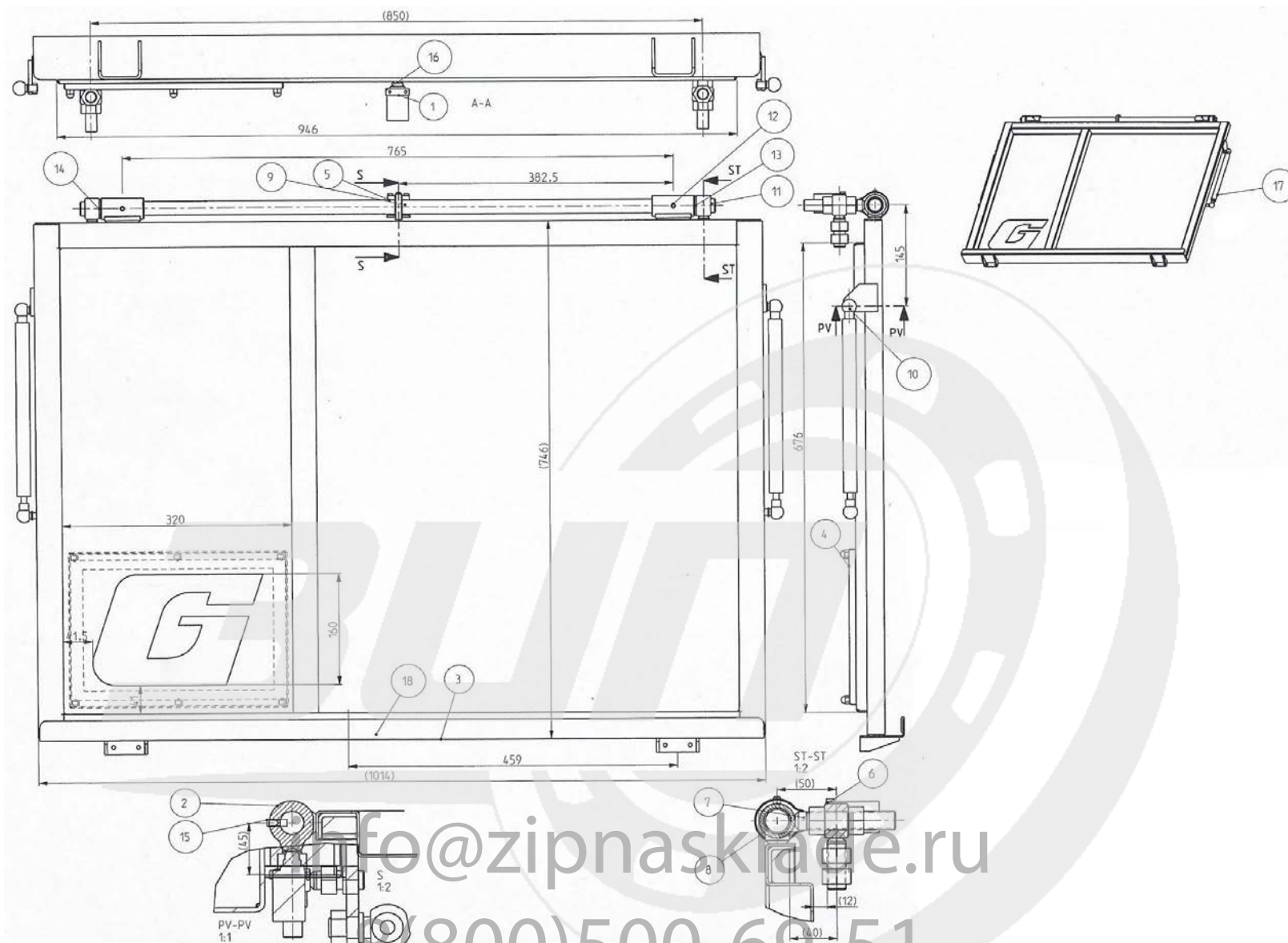
Machine outside door

Maschinenaussentür

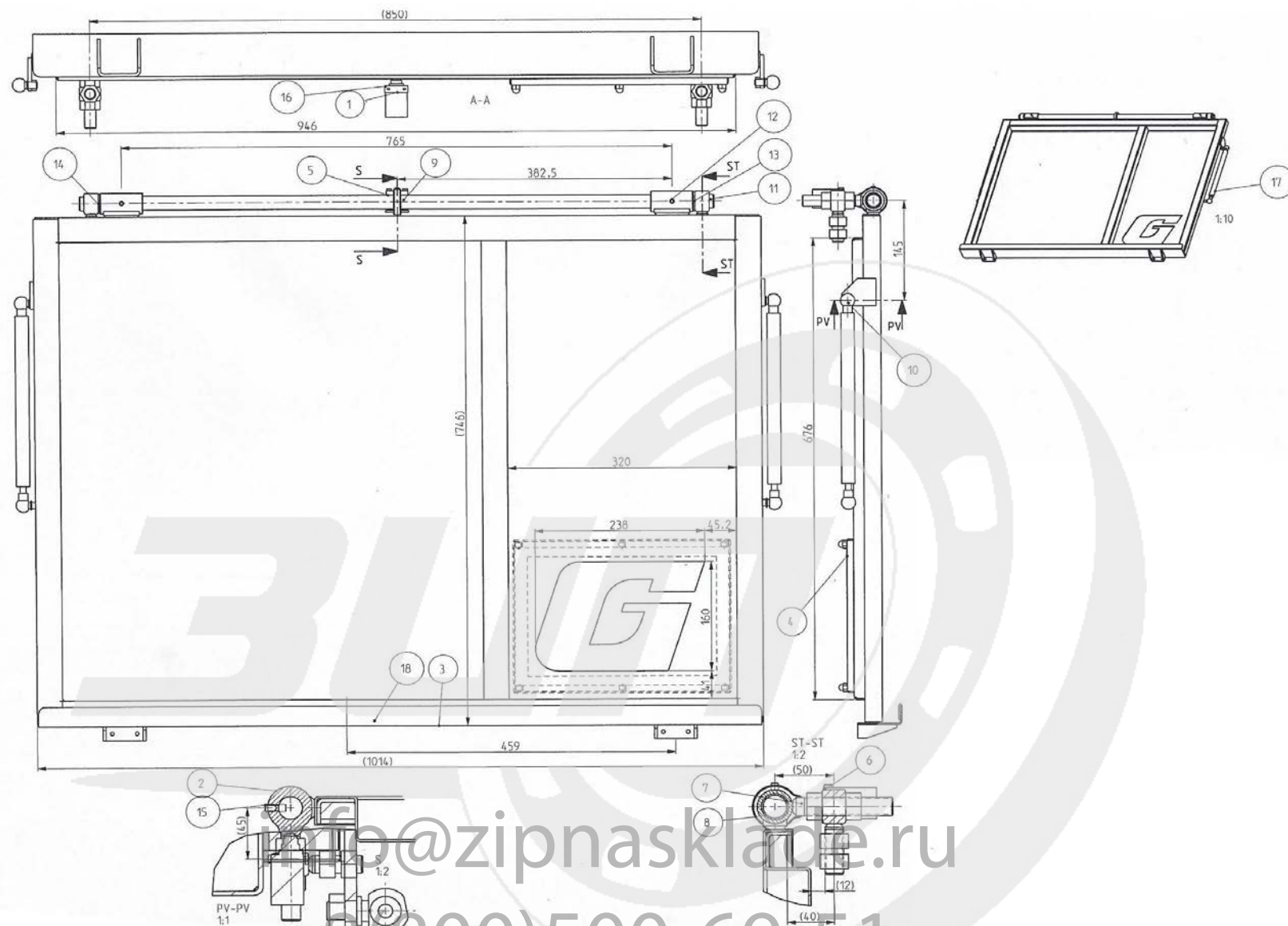
Machine porte extérieure

Máquina puerta exterior

3603 - 3200 2

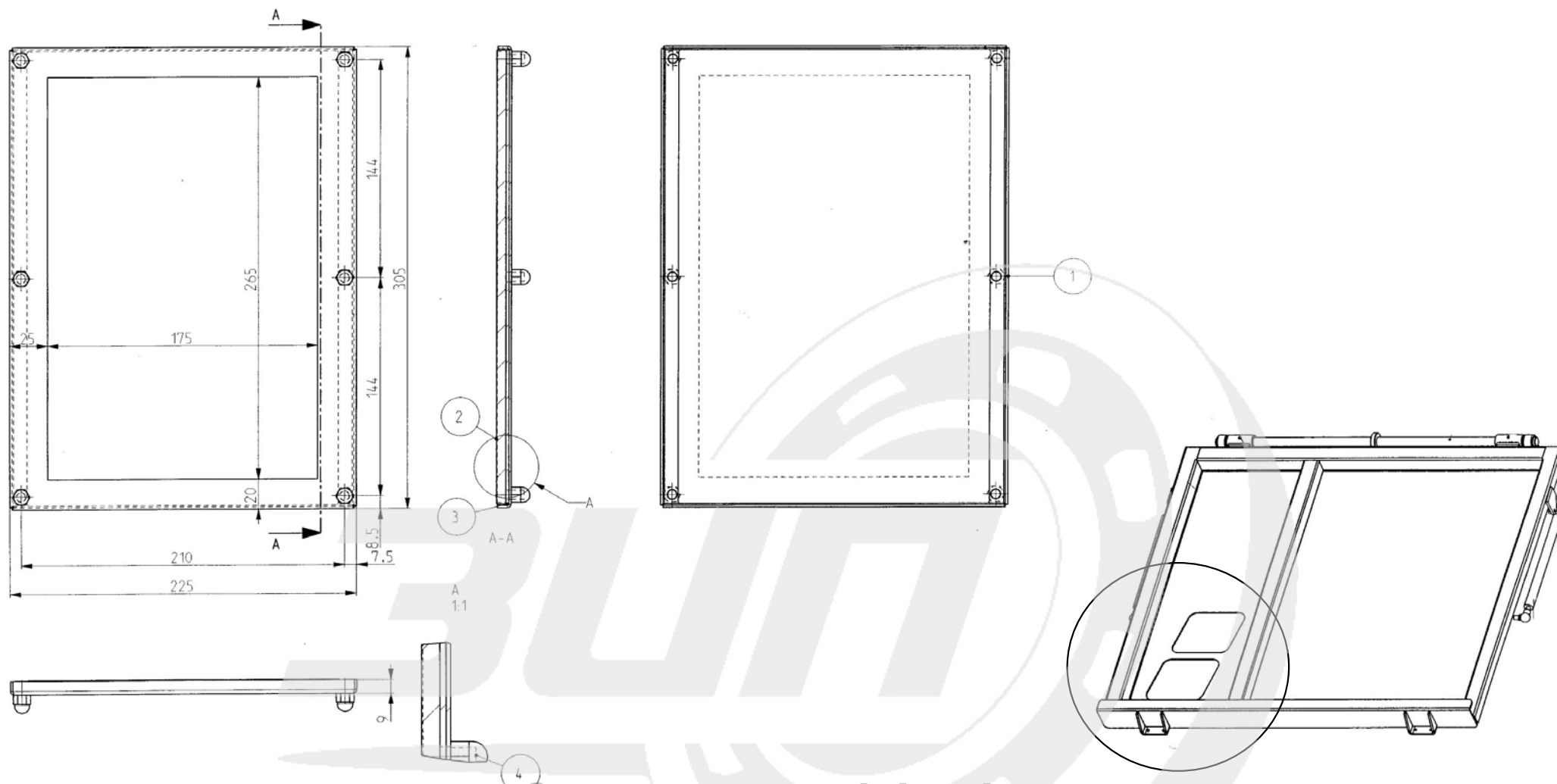


[illegible]



[illegible]

C3	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3656 - 3230 2					
----	-------	-------	--------	-------	--------	---------------	--	--	--	--	--



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3656 - 3231 2		1			
2	Steklo vrat	Door glass	Türglass	Glace de la porte	Vidrio de la puerta	3656007		1			
3	Tesnilo stekla	Seal glass	Glassdichtung	Glacé joint	Junta de la vidrio	3656 - 3233 2		1			
4	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4611609		6			

C4

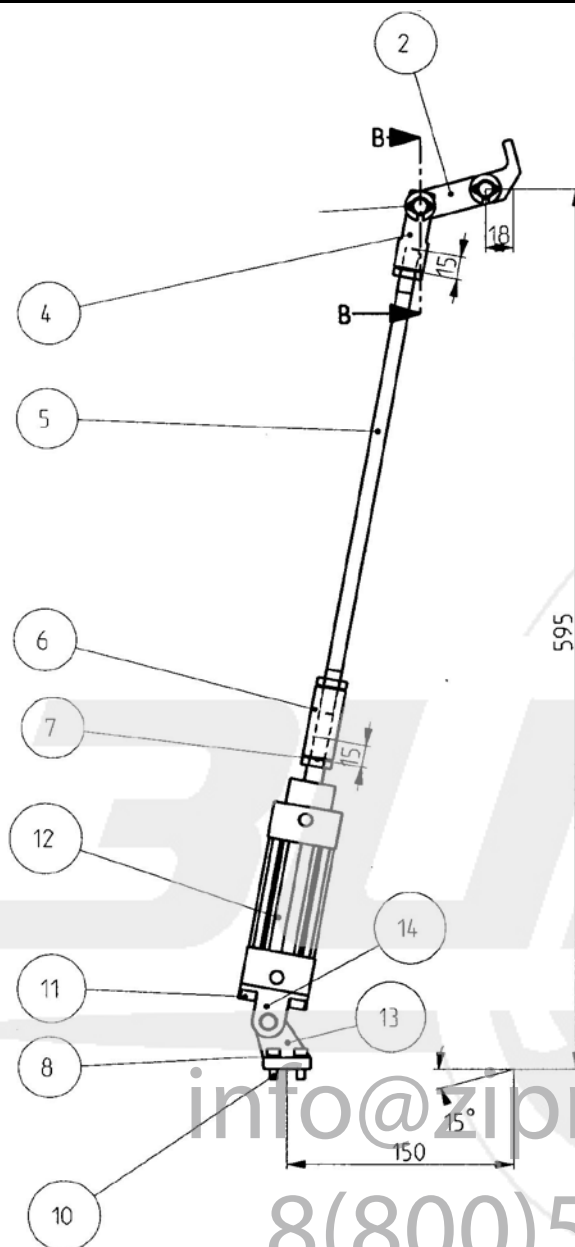
Mehanizem zapiranja vrat-NS

Outside door closing-SS

Aussentürschliessung-US

Mechanisme porte fermer-CI

Mecanismo puerta cerrar-LC

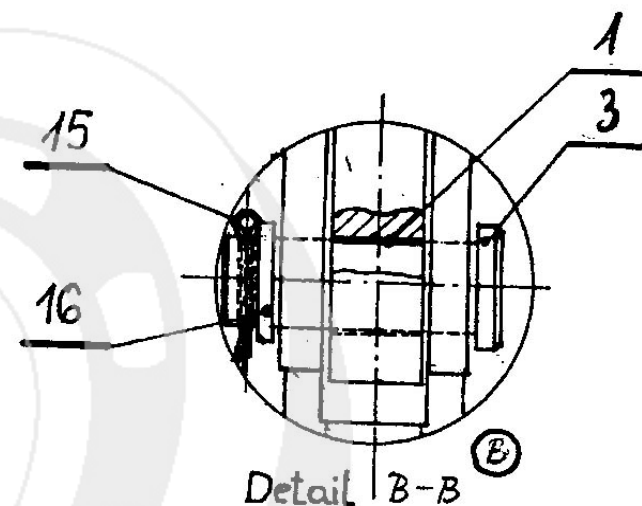
3691 - 3610 3

NS - Nečista stran stroja

SS - Soiled Side of machine

US - Maschinen Schmutzig Seite

CI - Cote impur

Rez/Cut/Schnitt/
Coupure/Corte

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:

15.01.2013

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

[illegible]

C5

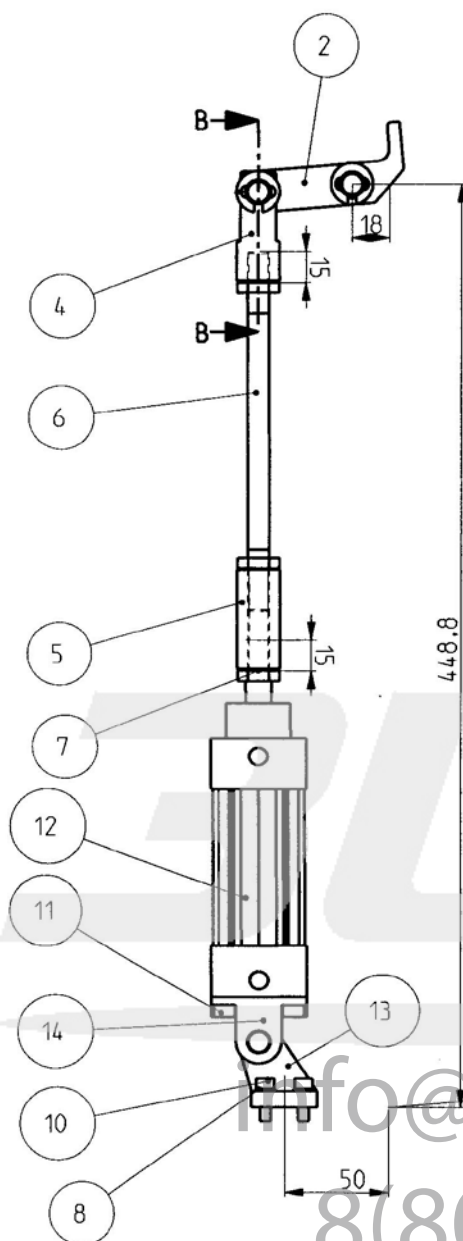
Mehanizam zapiranja vrat-NS

Outside door closing-SS

Aussentürschliessung-US

Mechanisme porte fermer-CI

Mecanismo puerta cerrar-LC

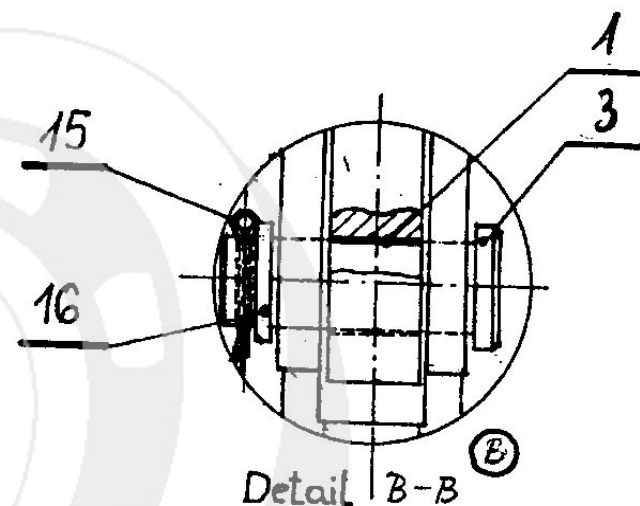
3691 - 3620 3

ČS - Čista stran stroja

CS - Clean Side of machine

SS - Maschinen Sauberes Seite

CP - Cote pur

Rez/Cut/Schnitt/
Coupure/Corte

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:

15.01.2013

8(800)500-69-51

[illegible]

[illegible]

E

Zaviranje

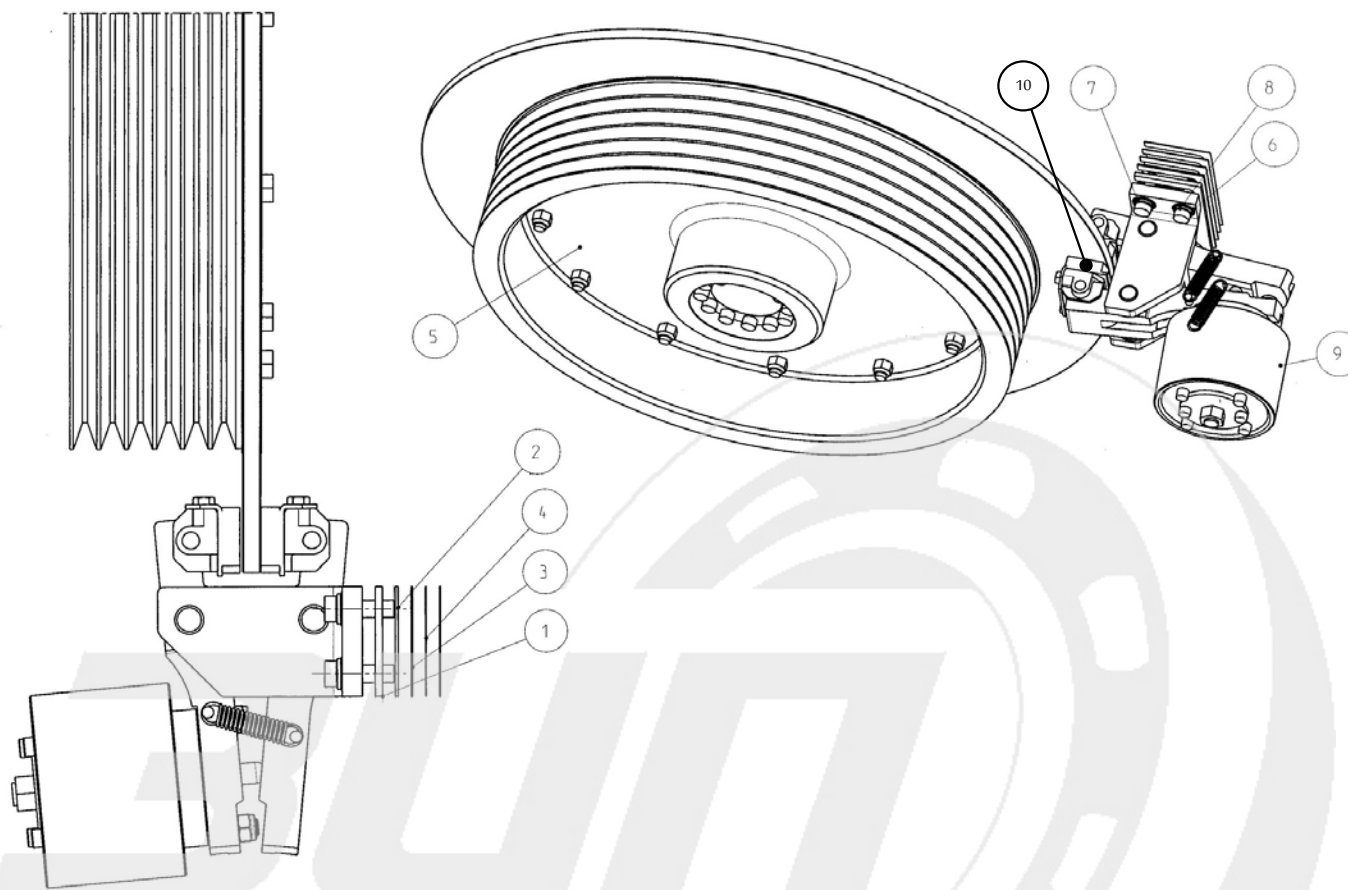
Braking

Bremsen

Freins

Freno

3691 - 3700 3



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Podloga zavore	Brake pad	Bremsebettung	Doublage de frein	Carpeta de freno	3656 - 3702 3		1	1	
2	Podloga zavore	Brake pad	Bremsebettung	Doublage de frein	Carpeta de freno	3656 - 3703 3		1	1	
3	Podloga zavore	Brake pad	Bremsebettung	Doublage de frein	Carpeta de freno	3656 - 3704 3		1	1	
4	Podloga zavore	Brake pad	Bremsebettung	Doublage de frein	Carpeta de freno	3656 - 3705 3		3	3	
5	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3691 - 3440 3		1	1	
6	Podložka D13	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740212		4	4	
7	Podložka A12	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761211		4	4	
8	Vijak M12x40	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	5736567		4	4	
9	Zavora	Brake	Bremse	Freins	Freno	6250029		1	1	
10	Zavorne ploščice	Brake pads	Bremsepacken	Freins - carreau	Freno - baldosa	6250028		1	1	

E2

Jermenica

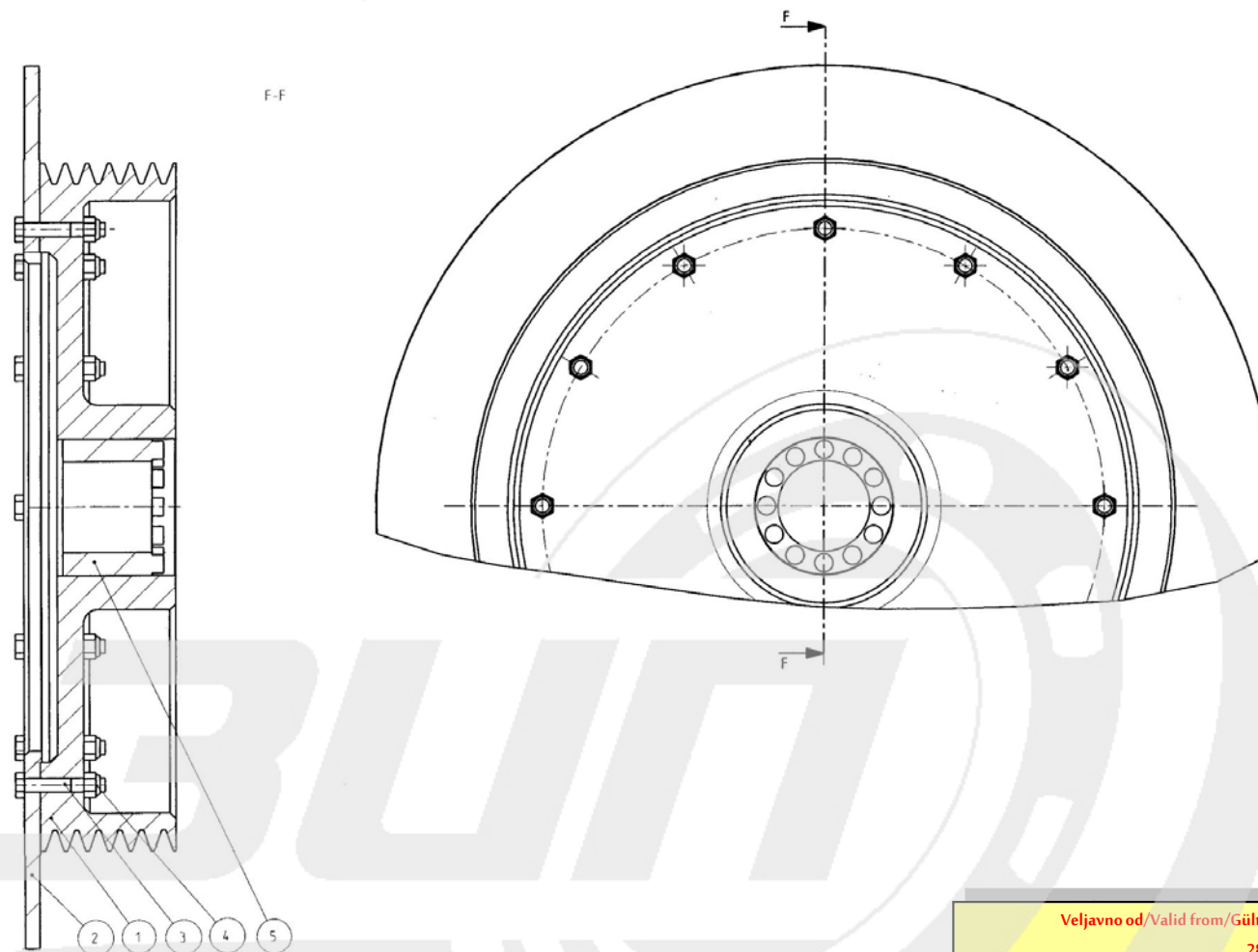
Pulley

Riemenscheibe

Poulie

Polea

3691 - 3440 3



Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:

28.01.2013

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3691 - 3441 3		1	1	
2	Zavorni kolot	Brake disc	Bremsscheibe	Disque de freinage	Disco del freno	3691 - 3443 3		1	1	
3	Vijak M12x70	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106406		12	12	
4	Matica M12	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4662512		12	12	
5	Elastična vez	Elastic tie	Elastischebinde	Jonction élastique	Nexo elástico	6000085		1	1	

F

Avtomatsko pozicioniranje

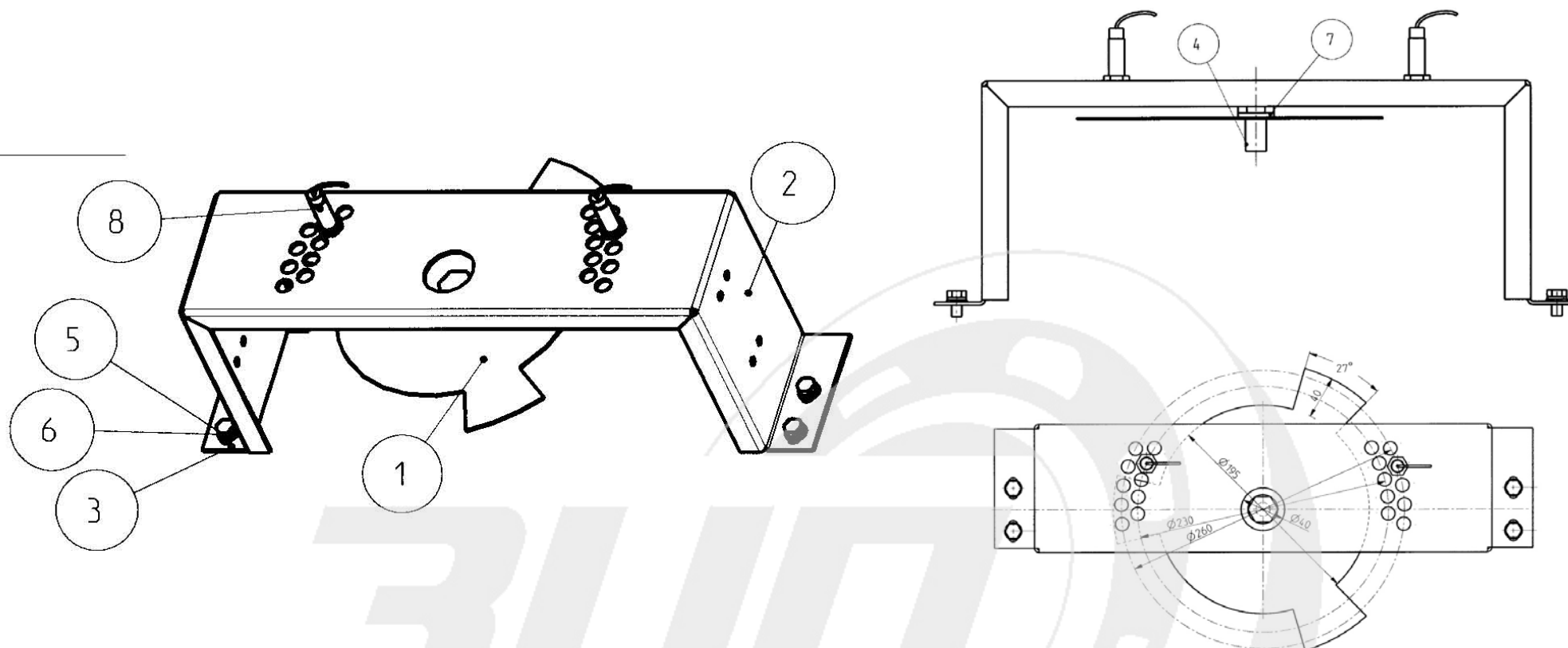
Automatic positioning

Automatischpositionierung

Positionnement automatique

Posicionamiento automatico

3692 - 3300 2



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Kulisa avtomatskega pozicioniranja	Rotating piece	Drehstück	Tourner carreau	Girar baldosa	3655 - 3301 2		1	1	
2	Nosilec induktivnega tipala	Inductive sensor carrier	Induktivitätsfühlerträger	Support de touche inductive	Portador del sensor inductivo	3691 - 3302 3		1	1	
3	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156314		4	4	
4	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156474		1	1	
5	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740210		4	4	
6	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209		4	4	
7	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761213		1	1	
8	Induktivno tipalo	Inductive sensor	Induktivitätsfühler	Tôle de positionnement automatique	Sensor inductivo	7200313		2	2	

G

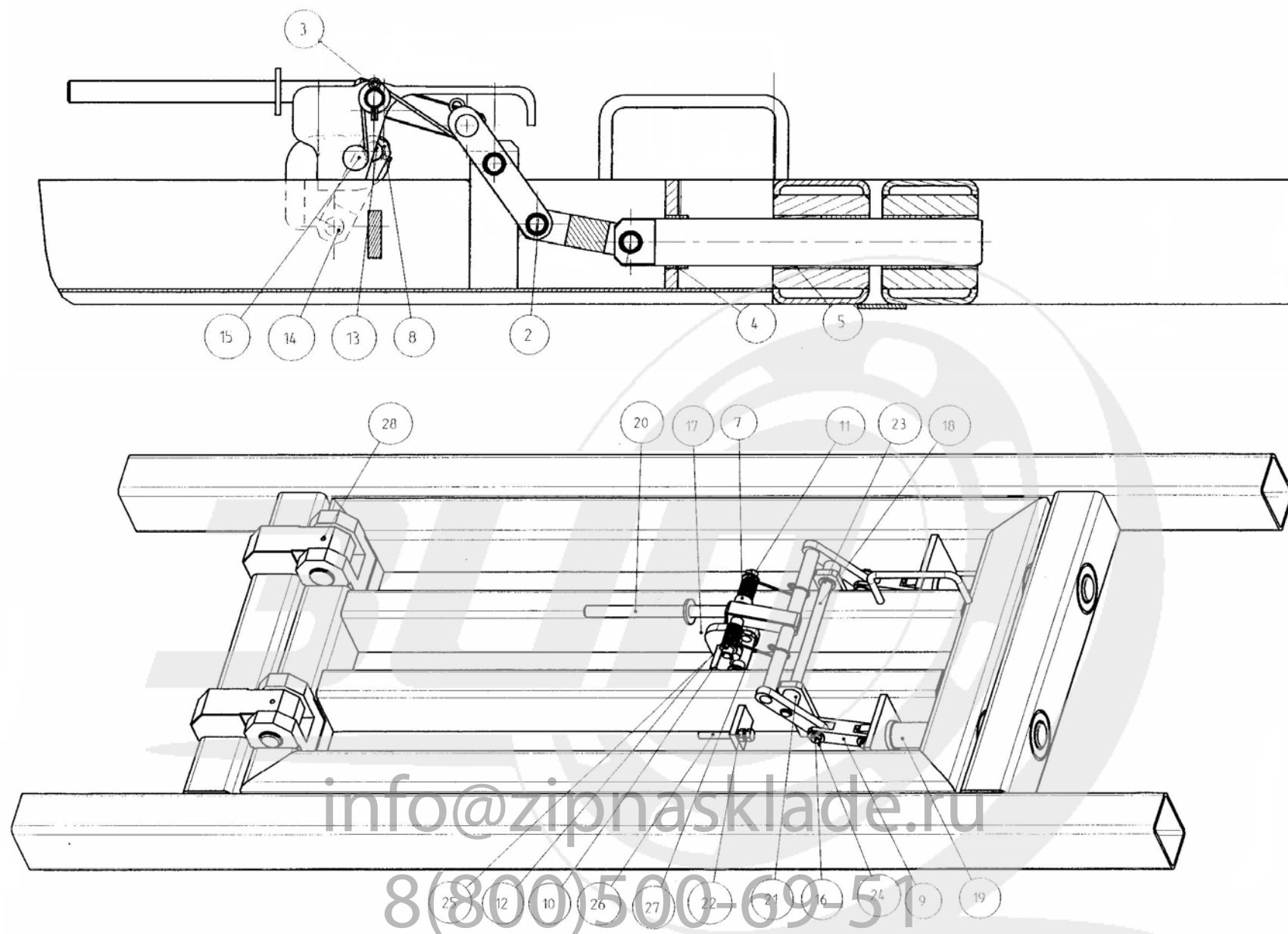
Vrata notranjega bobna

Inside cage door

Innentrommeltür

Porte tambour intérieur

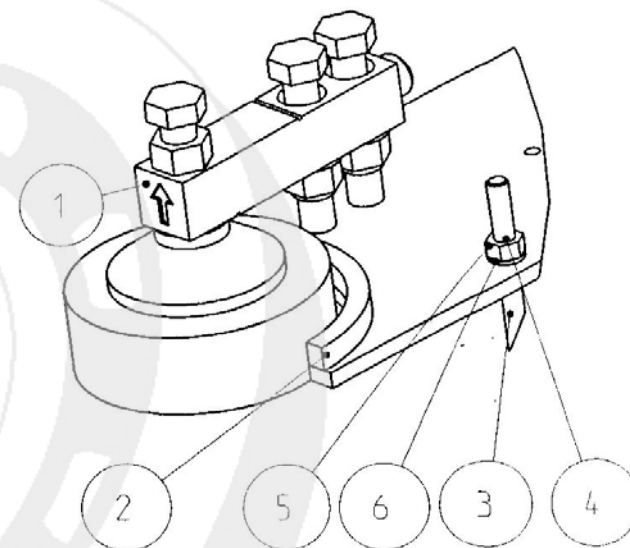
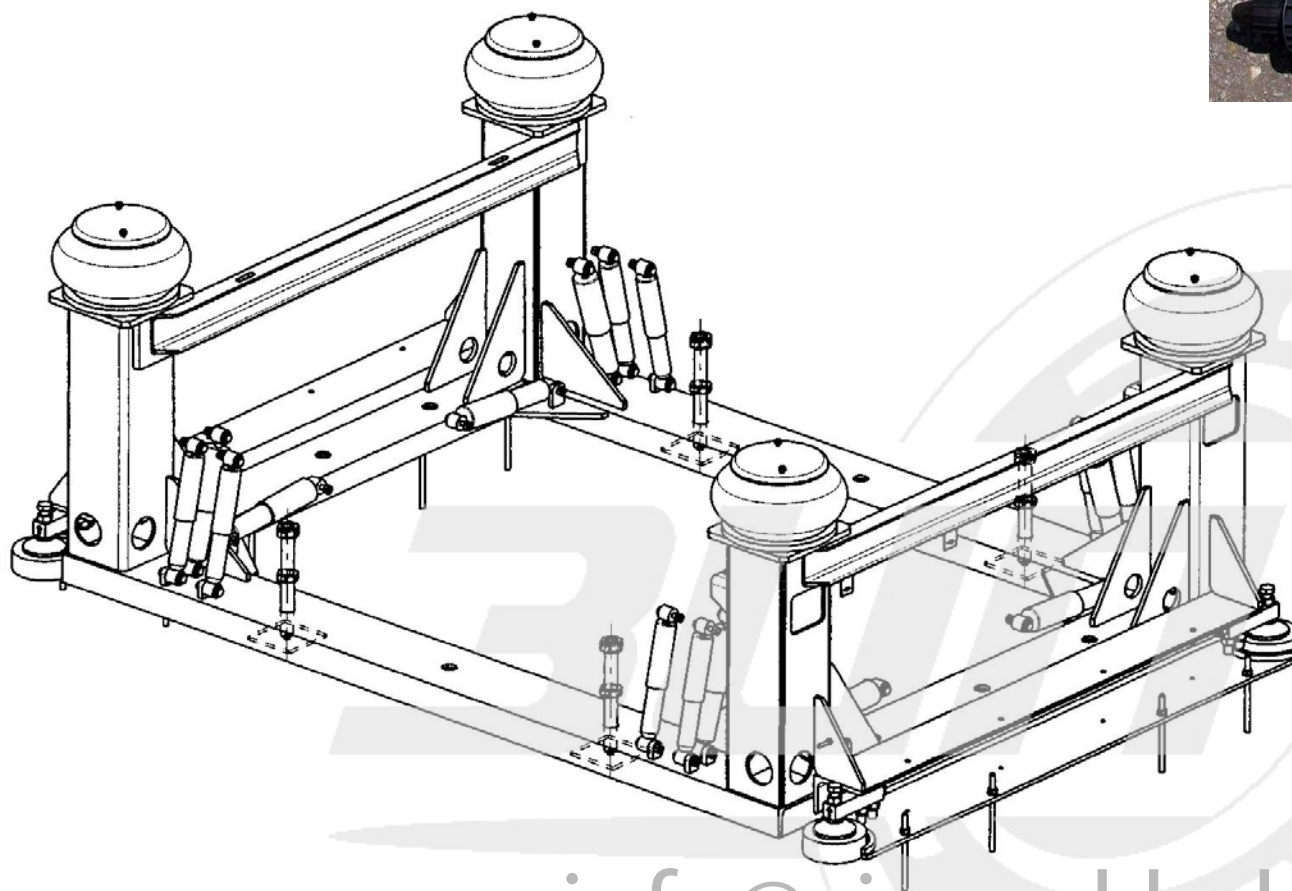
Puerta tambor interior

3600 - 4200 2

G	Vrata notranjega bobna	Inside cage door	Innentrommeltür	Porte tambour intérieur	Puerta tambor interior	3600 - 4200 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
2	Puša SnBz 14x12x10	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433202		11		
3	Puša SnBz 14x12x20	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433208		1		
4	Puša SnBz 34x30x14	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433206		2		
5	Puša SnBz 34x30X30	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433206		8		
6	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3600 - 4400 2		1		
7	Drog zapaha	Pole bolt	Rigelstange	Perche verrou	Barra cerrojo	3650 - 4202 2		1		
8	Drog	Pole	Stange	Poteau	Poste	3650 - 4203 2		1		
9	Drog	Pole	Stange	Poteau	Poste	3650 - 4205 2		2		
10	Sornik	Pin	Bolzen			3650 - 4206 2		1		
11	Vzmet	Spring	Feder	Ressort	Muelle	3650 - 4207 4		1		
12	Vzmet	Spring	Feder	Ressort	Muelle	3650 - 4208 4		1		
13	Sornik	Pin	Bolzen			3650 - 4209 2		1		
14	Sornik	Pin	Bolzen			3650 - 4221 2		1		
15	Vijak IMBUS M8	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	3650 - 4222 2		2		
16	Sornik	Pin	Bolzen			3650 - 4223 2		4		
17	Drog zapaha	Pole bolt	Rigelstange	Perche verrou	Barra cerrojo	3650 - 4231 2		1		
18	Sornik	Pin	Bolzen			3690 - 4201 2		1		
19	Zatič zapaha	Bolt pin	Riegelzapfen	Goujon boulon	Pasador bulon	3690 - 4204 2		2		
20	Ročica zapaha z osjo	Bolt lever	Hebelriegel	Verrou manivelle	Cerrojo manivela	3690 - 4210 2		1		
21	Puša	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	3690 - 4224 2		2		
22	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651610		1		
23	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4745015		10		
24	Razcepka M.B2.300 3,2x20 INOX	Splint pin	Splinte			4594309		10		
25	Razcepka M.B2.300 4x20 INOX	Splint pin	Splinte			4594359		2		
26	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155328		1		
27	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4785359		1		
28	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4785609		2		



4

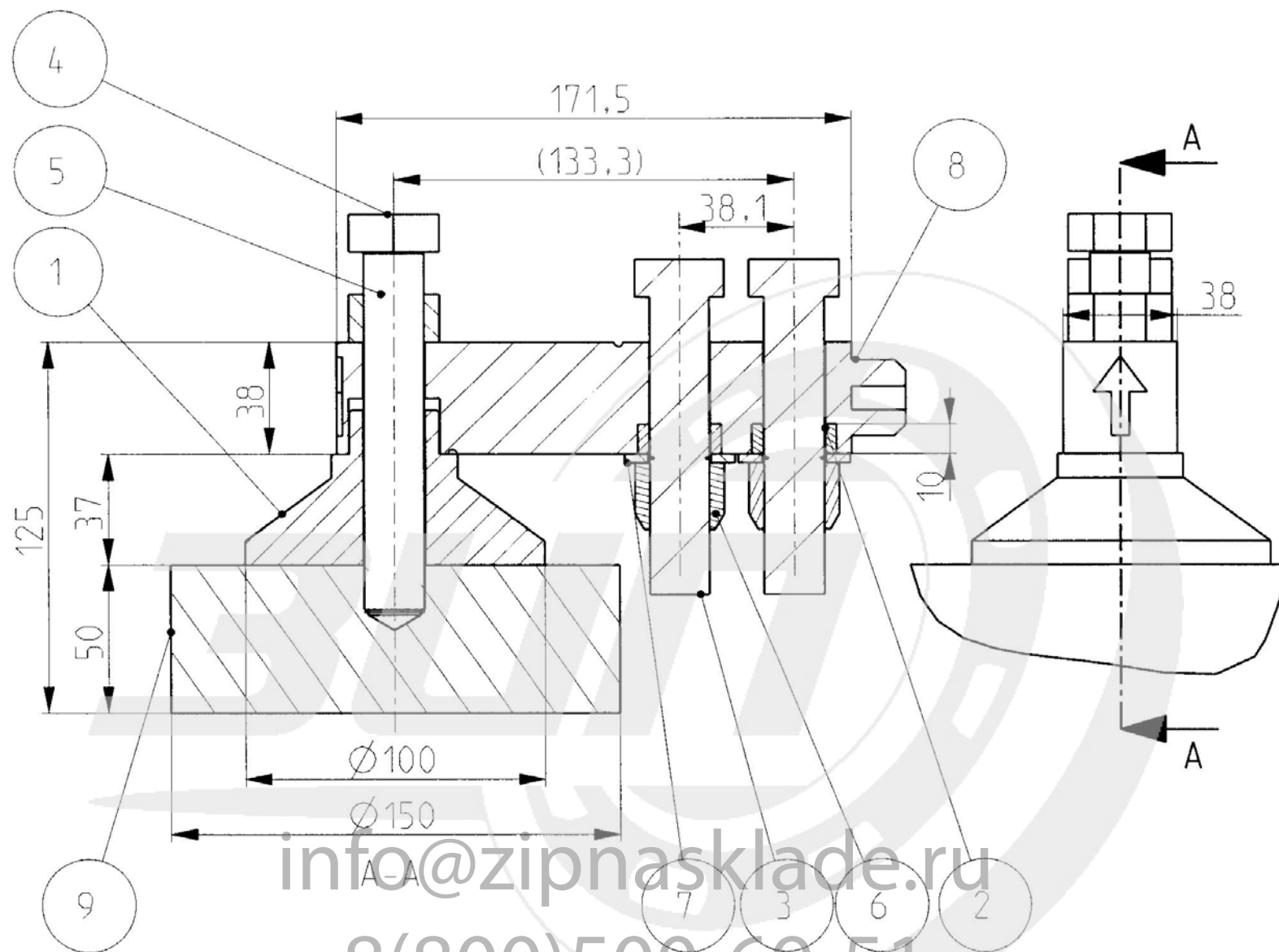


info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
28.01.2013

[illegible]



info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

[illegible]

H

Pogon stroja

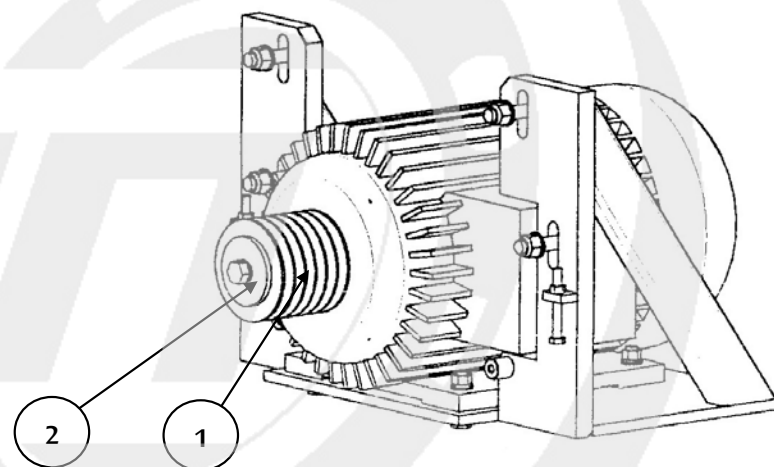
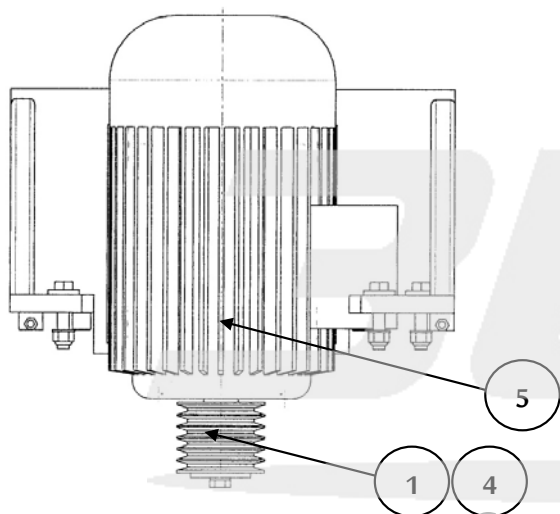
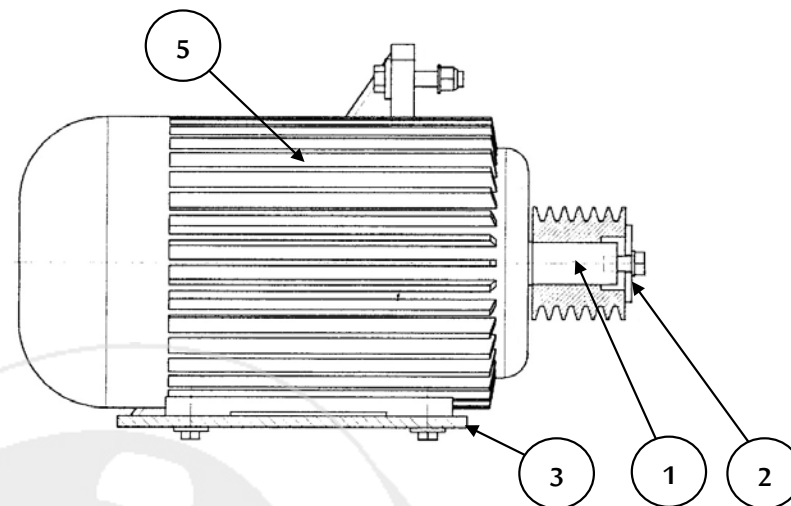
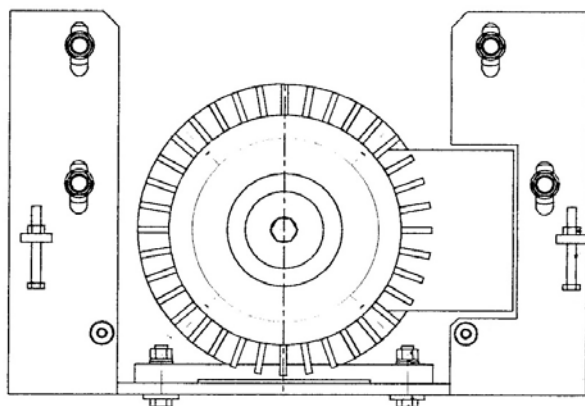
Machine drive

Maschinenantrieb

Propulsion de la machine

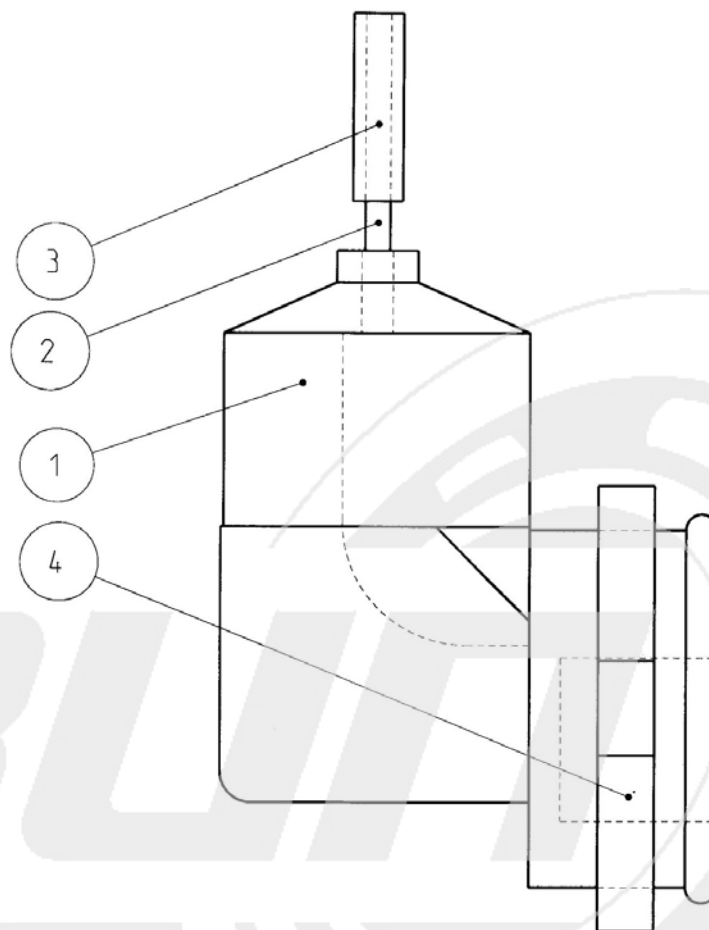
Propulsion de la maquina

3691 - 5000 2



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Jermenica elektro motorja	Electromotor pulley	Motorriemenscheibe	Poulie du moteur	Polea de la electromotor	3691 - 5001 2		1	1	
2	Kapa jermenice	Pulley cap	Riemenscheibekappe	Poulie bonnet	Polea gorro	3691 - 5002 2		1	1	
3	Nosilec motorja	Motor carrier	Motorträger	Support du moteur	Portador del motor	3691 - 5010 2		1	1	
4	Klinasti jermen	Wedging belt	Keilriemen	Courroie trapézoïdale	Correa de cuñas	8155328		6	6	
5	Elektromotor	Electromotor	Elektromotor	Électromoteur	Electromotor	7240028		1	1	

I	Merjenje nivoja	Level measuring	Niveau Messung	Niveau mesure	Nivel medicion	3545 - 6810 2
---	-----------------	-----------------	----------------	---------------	----------------	---------------



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Zračna komora	Air chamber	Luftkammer	Chambre d'air	Cámara de aire	2680056		1	1	
2	Nastavek v zračni komori	Air chamber attachment	Luftkammeransatz	Manchon	Aditamento	2680 - 7230 2		1	1	
3	Cev - nivojska	Level pipe	Niveaurohr	Tuyau	Tubo	8151049		1	1	
4	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061647		1	1	

J1

Ohišje stroja

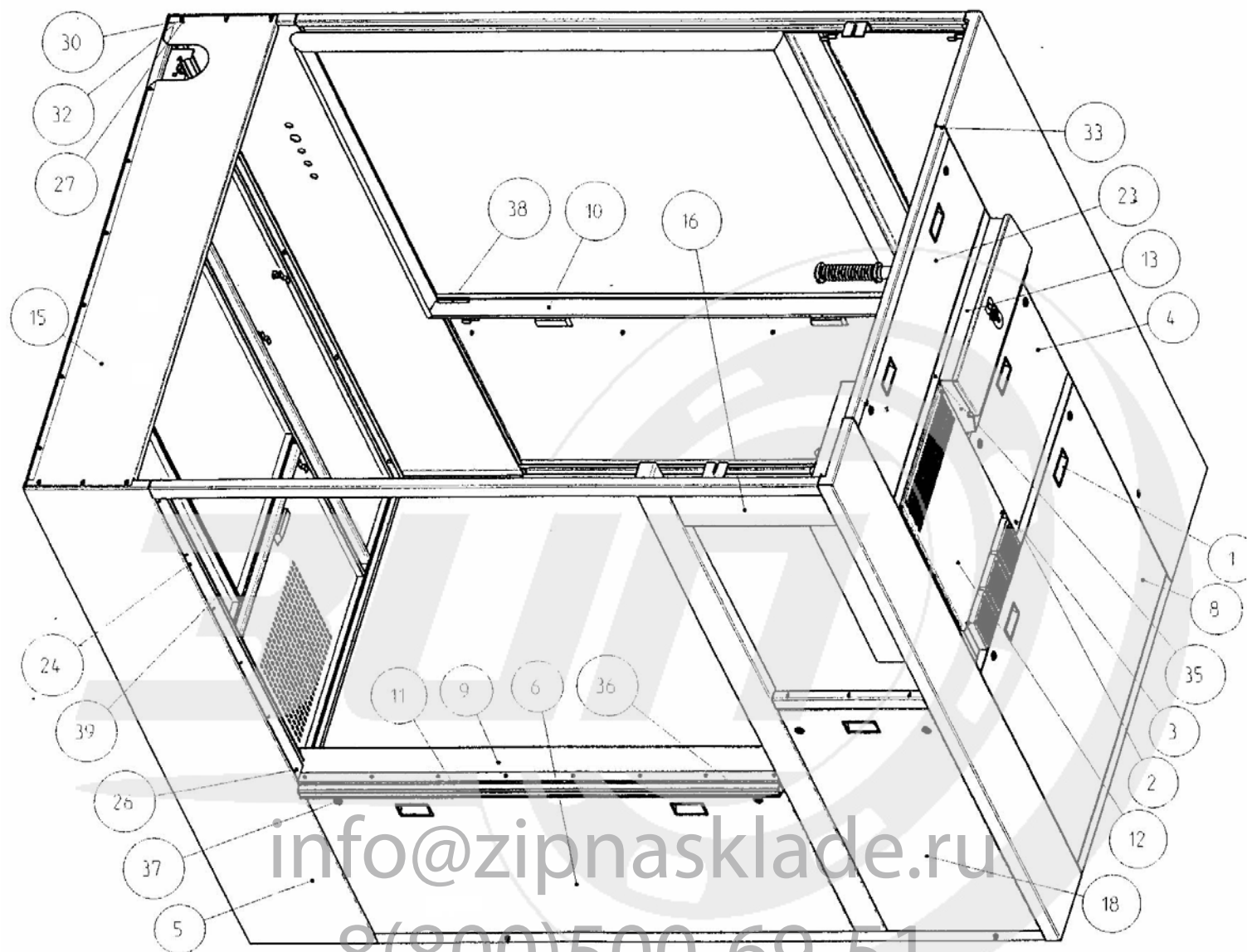
Machine housing

Maschinengehäuse

Capot de la machine

Carcasa de la maquina

3600 - 6000 2



J1

Ohišje stroja

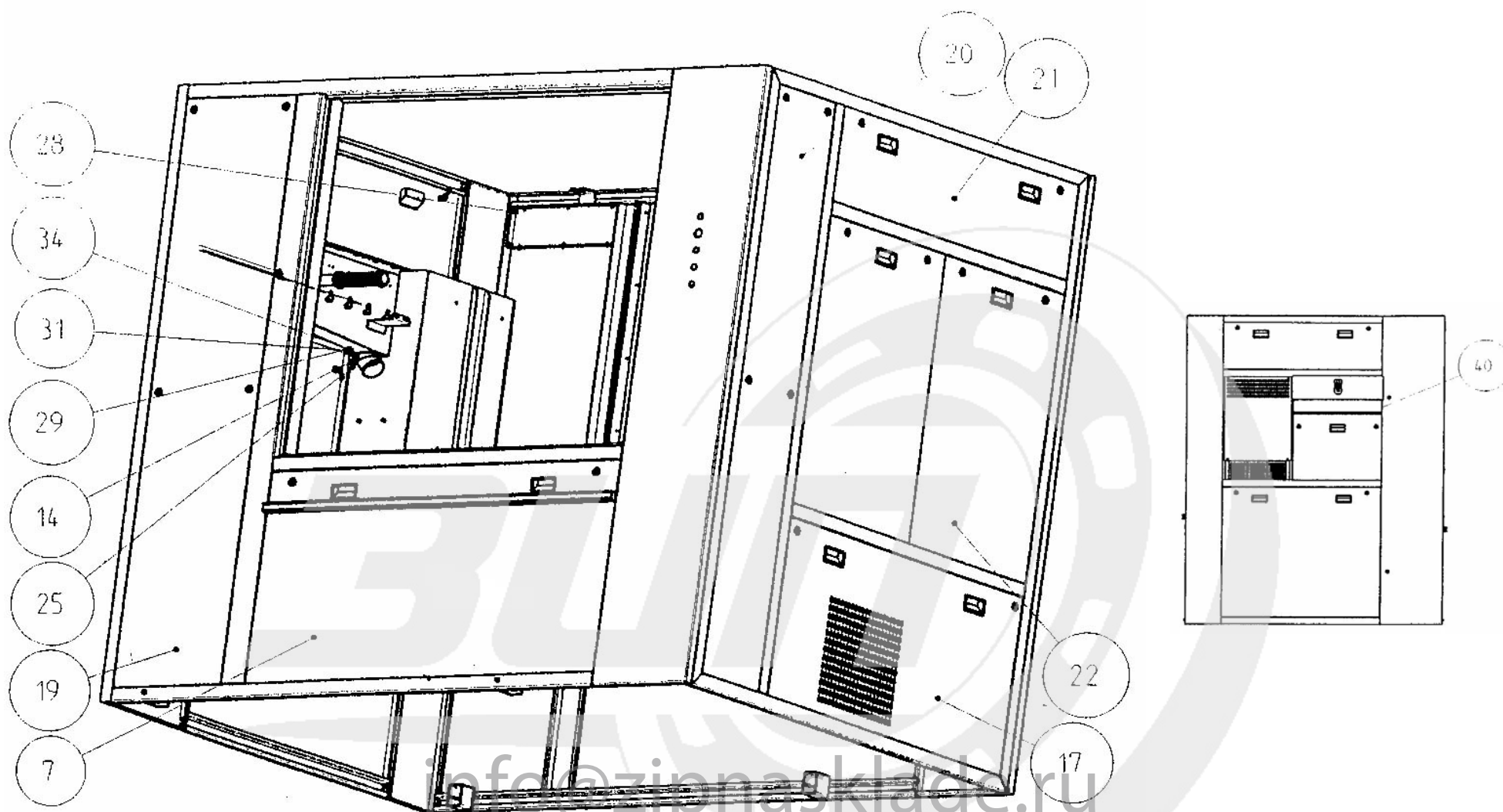
Machine housing

Maschinengehäuse

Capot de la machine

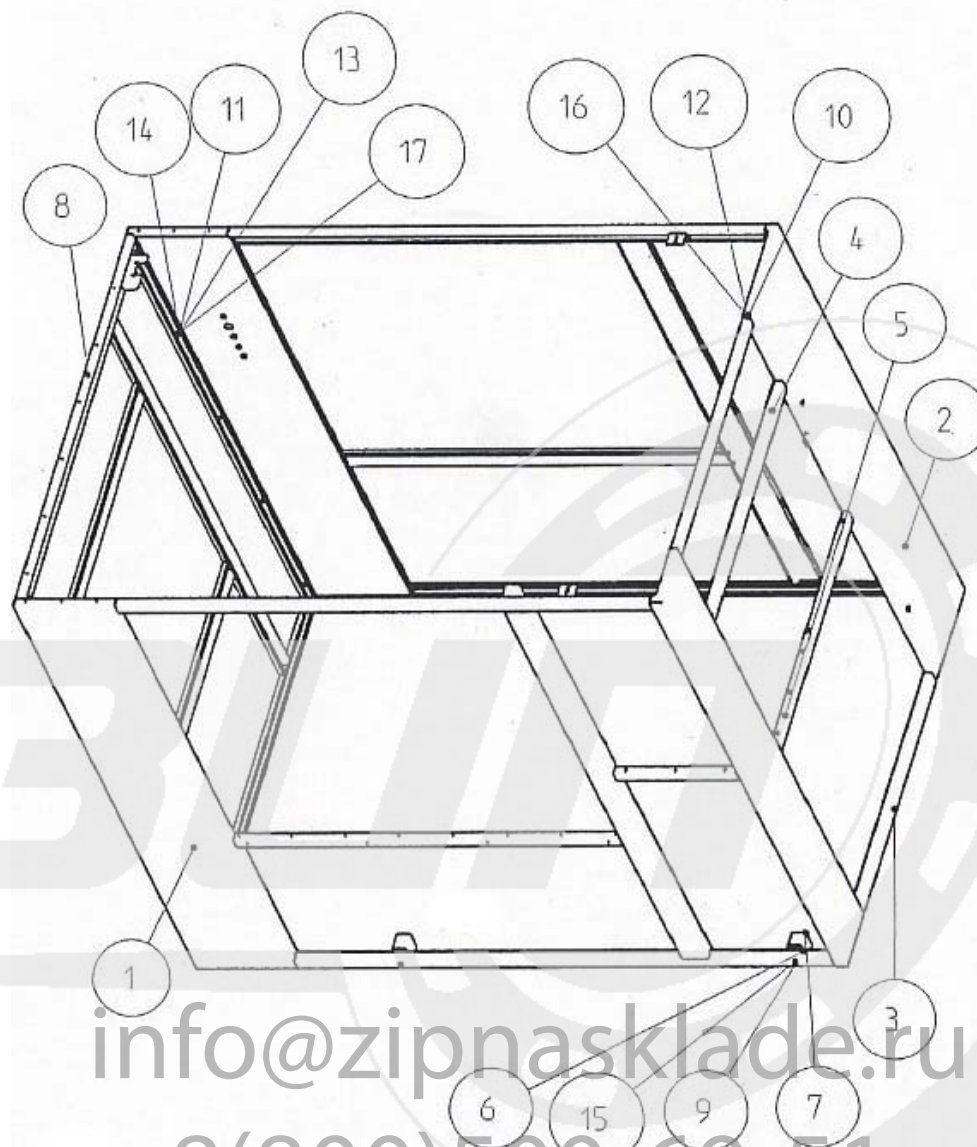
Carcasa de la maquina

3600 - 6000 2



8(800)500-69-51

J1	Ohišje stroja	Machine housing	Maschinengehäuse	Capot de la machine	Carcasa de la maquina	3600 - 6000 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Držalo	Handle	Halter	Manette	Manecilla	8106105		16		
2	Naslon pokrova	Cover back	Deckelanschlag	Appuyer couvercle	Apoyar tapadera	2330 - 6220 2		2		
3	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	2330 - 6221 2		2		
4	Pokrov pod dozirno posodo	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6010 3		1		
5	Ogrodje	Framework	Gestell	Châssis	Chasis	3600 - 6100 2		1		
6	Pokrov 1	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6210 2		1		
7	Pokrov 3	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6230 2		1		
8	Pokrov 9	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6290 2		1		
9	Zaščitna zavesa	Protection curtain	Schütovorhang	Rideau protecteur	Cortina de protección	3600 - 6300 2		1		
10	Platneni okvir	Linen frame	Leinwandumrahmung	Cadre en toile	Armadura de tela	3600 - 6343 2		1		
11	Odbijač	Bumper	Stossstange	Reculer	Retroceso	3600 - 6350 2		2		
12	Omara frekvenčnega pretvornika	Frequency invertet box	Frequenzumformer Schrank	Placard convertisseur de fréquence	Armaria transformador de frecuencia	3600 - 8500 2		1		
13	Dozirna posoda	Dosing box	Dosierbox	Bac de dosage	Caja de dosis	3656 - 6500 2		1		
14	Naslon pokrova	Cover back	Deckelanschlag	Appuyer couvercle	Apoyar tapadera	3656 - 6901 2		1		
15	Pokrov nad pogonom	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3691 - 6001 4		1		
16	Pokrov	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3691 - 6002 2		1		
17	Pokrov 11	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6020 2		1		
18	Pokrov 2	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6220 2		1		
19	Pokrov 4	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3691 - 6240 2		1		
20	Pokrov 5	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3691 - 6250 2		1		
21	Pokrov 6	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6260 2		1		
22	Pokrov 7	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6270 2		2		
23	Pokrov 8	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3600 - 6280 2		1		
24	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3691 - 6902 2		2		
25	Kovica	Rivet	Niete			4004558		2		
26	Kovica	Rivet	Niete			4009316		12		
27	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155276		15		
28	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156276		10		
29	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156314		2		
30	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651209		27		
31	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651210		2		
32	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740009		6		
33	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208		27		
34	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209		2		
35	Tesnilo	Seal	Dichtung	Joint	Junta	6079138		3		
36	Ključavnica	Lock	Schloss	Serrure	Cerradura	6813461		14		
37	Ključavnica	Lock	Schloss	Serrure	Cerradura	6813462		14		
38	Profil za platno (L=11m)	Profile for linen	Profil für Linen	Profil de la toile	Perfil de la tela	8101432		1		
39	Gumi profil (L=4m)	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152662		2		
40	Gumi profil (L=4m)	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152662		1		



info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

J2	Ogrodje ohišja	Housing framework	Gehäuse gestell	Châssis de la capot	Chasis de la maquina	3600 - 6100 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3600 - 6110 2	1	1	1	1	1
2	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3600 - 6120 2	1	1	1	1	1
3	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3656 - 6102 2	2	2	2	2	2
4	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3656 - 6103 2	1	1	1	1	1
5	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3656 - 6104 2	1	1	1	1	1
6	Distančnik	Spacer	Distanzhalter	Pièce de distanciation	Pieza de distancia	3656 - 6105 3	8	8	8	8	8
7	Distančnik	Spacer	Distanzhalter	Pièce de distanciation	Pieza de distancia	3691 - 6106 2	4	4	4	4	4
8	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3691 - 6130 3	1	1	1	1	1
9	Vijak M8x100	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155336	4	4	4	4	4
10	Vijak M6x15	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156276	16	16	16	16	16
11	Vijak M8x20	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156318	10	10	10	10	10
12	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651209	12	12	12	12	12
13	Matica M8	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651210	10	10	10	10	10
14	Podložka D8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740210	10	10	10	10	10
15	Podložka D8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761009	4	4	4	4	4
16	Podložka D6	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208	16	16	16	16	16
17	Podložka D8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209	10	10	10	10	10
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											

info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

J3

Maskirne pločevine

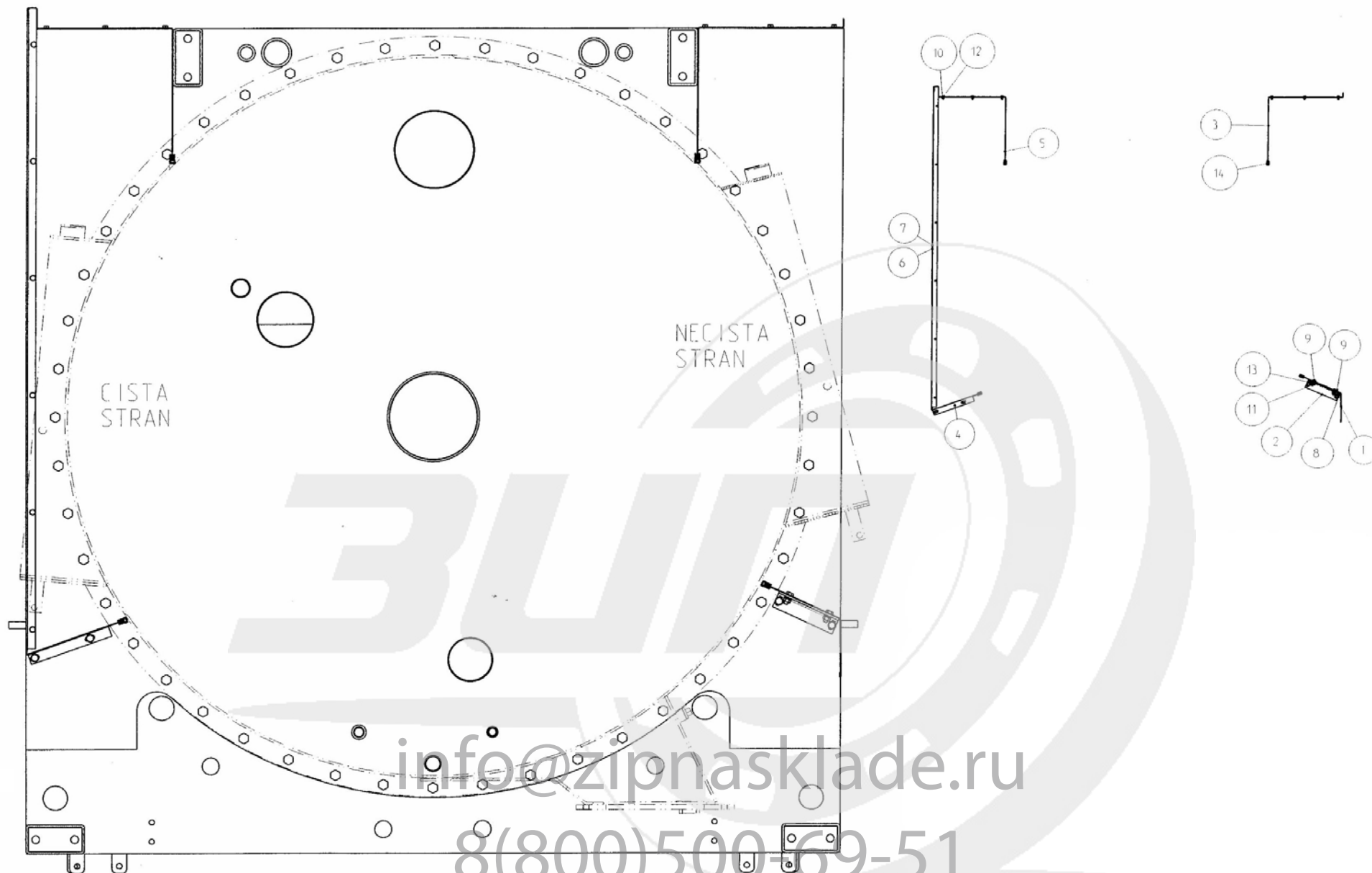
Masked sheet metals

Tarnblechs

Tôle de camouflages

Metálica emascaradas

3600 - 6400 2



J3	Maskirne pločevine	Masked sheet metals	Tarnblechs	Tôle de camouflages	Metálica emascaradas	3600 - 6400 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3600 - 6311 2		1		
2	Pritrdilni kotnik	Fastening conjunction	Befestigungswinkel	Equerre de fixation		2370 - 6312 3		2		
3	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3600 - 6321 2		1		
4	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3600 - 6331 2		1		
5	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3600 - 6341 2		1		
6	Robnik	Edging	Kantenstein	Rebord	Reborde	3691 - 6342 2		1		
7	Robnik	Edging	Kantenstein	Rebord	Reborde	3691 - 6342 2		1		
8	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740010		12		
9	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155318		12		
10	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155275		24		
11	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651610		4		
12	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761008		24		
13	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761009		12		
14	Profil	Profile	Profil	Profile	Perfil	8152662		4		
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

J4

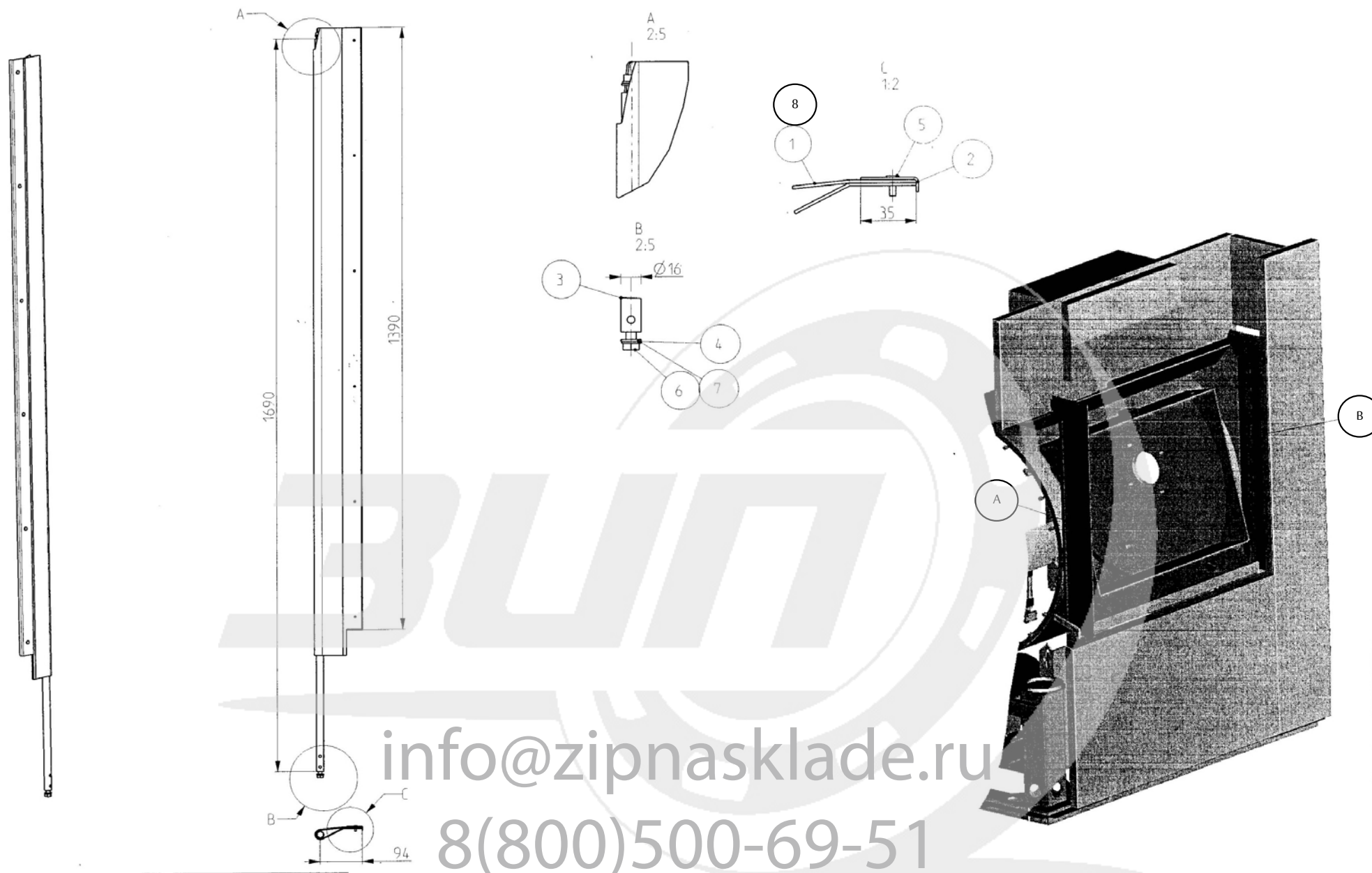
Zaščita-stranska

Protection-Sided

Schutz-Seitlich

Protection-sur le cote

Protection-lateral

3601 - 6400 3

[illegible]

K

Dozirna posoda

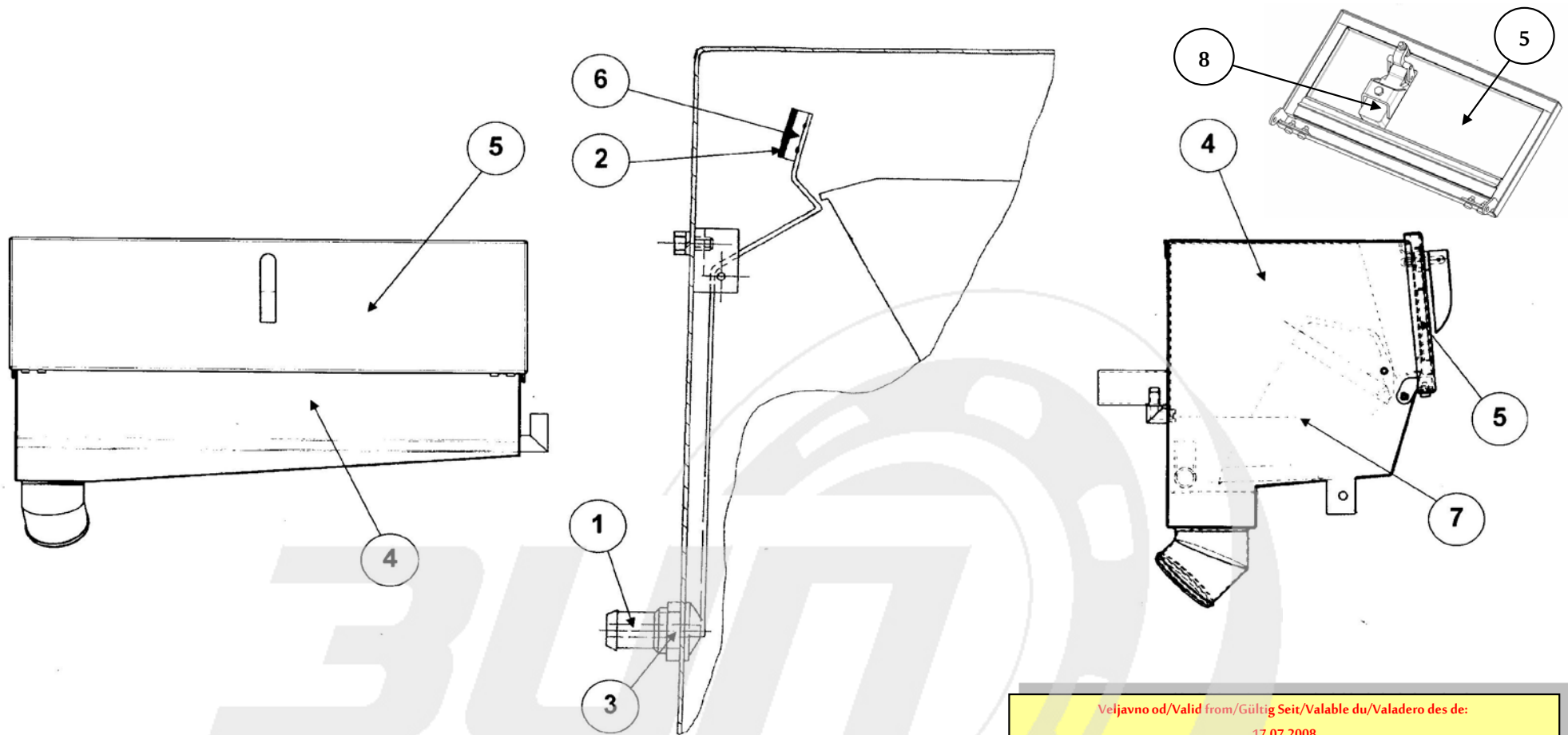
Dosing box

Dosierbox

Recipient de dosage

Caja de dosis

3656 - 6500 2



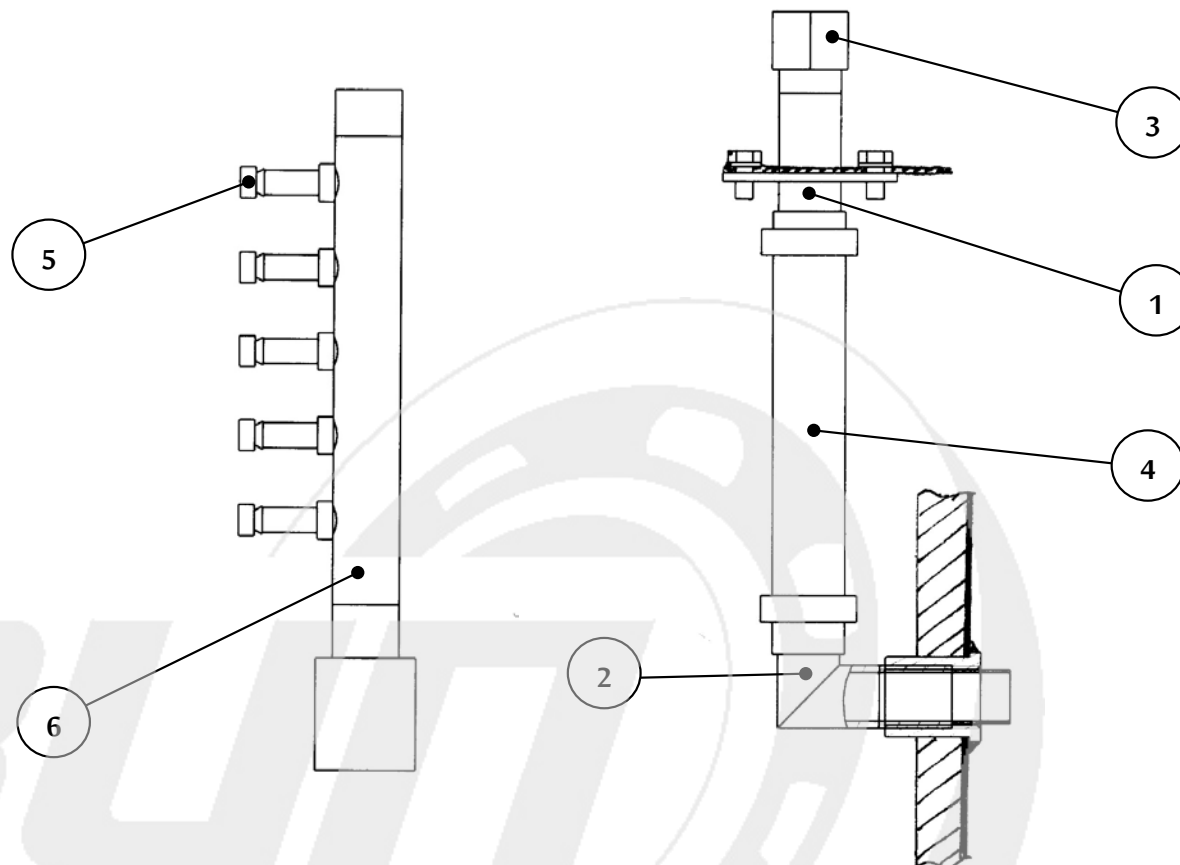
Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:

17.07.2008

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Šoba za izpiranje	Washing out nozzle	Auswaschungdüse	Lavage avec écrou	Tobera para enjuagadura	2360 - 6501 3		6	6	
2	Gumi ploščica	Rubber platte	Gummiplatte	Plaque en caoutchouc	Plaquita de goma	2370 - 6502 2		6	6	
3	Tesnilo	Seal	Dichtung	Joint	Junta	2360 - 6503 2		6	6	
4	Ohišje dozirne posode	Dosing box housing	Dosierboxgehäuse	Capot des bacs de dosage	Carcasa de la caja de dosis	3656 - 6520 3		1	1	
5	Vrata dozirne posode	Dosing box door	Dosierboxtür	Porte du bac de dosage	Puerta de la caja de dosis	3650 - 6530 3		1	1	
6	Sprožilec dozirne zajemalke	Dosing box trigger	Dosierboxdrucker	Capot des bacs de dosage	Disparador del cucharón de dosis	2370 - 6540 2		6	6	
7	Dozirna zajemalka	Dosing ladle	Dosierschöpföffel	Louche de dosage	Cucharón de dosis	2681100		6	6	
8	Zapiralo vrat	Door shutter	Türsperrvorrichtung	Fermer de la porte	Cerrar de la puerta	8506003		1	1	

L	Tekoče doziranje	Liquid dosage	Flissenddosierung	Dosage liquide	Dosificación líquida	2199 - 6600 2
---	------------------	---------------	-------------------	----------------	----------------------	---------------

OPCIJA-OPTION-OPCION



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Priključek za tekoče doziranje	Connection for liquid dosing	Anschluss für flissenddosierung	Raccord pour dosage liquide	Conexión para la dosificación líquida	2199 - 6610 2		1	1		
2	Vtočno koleno	Elbow	Knie	Coude	Codo	2199 - 6670 2		1	1		
3	Kapa šestoglata	Hexagonal cap	Sechsekig Kappe	Bonnet	Gorro	7503904		1	1		
4	PVC cev-armirana	PVC armhose	PVC armierschlauch	Tuyau armé	Tubo - armado	8101352		1	1		
5	Čep	Plug	Stöppsel	Bouchon	Tapón	2150 - 6620 2		5	5		
6	Nastavek tekočega doziranja	Liquid disung attachment	Ansatz für flissenddosierung	Manchon pour dosage liquide	Aditamento para la dosificación líquida	2199 - 6690 2		1	1		

L1

Vzorčenje flote

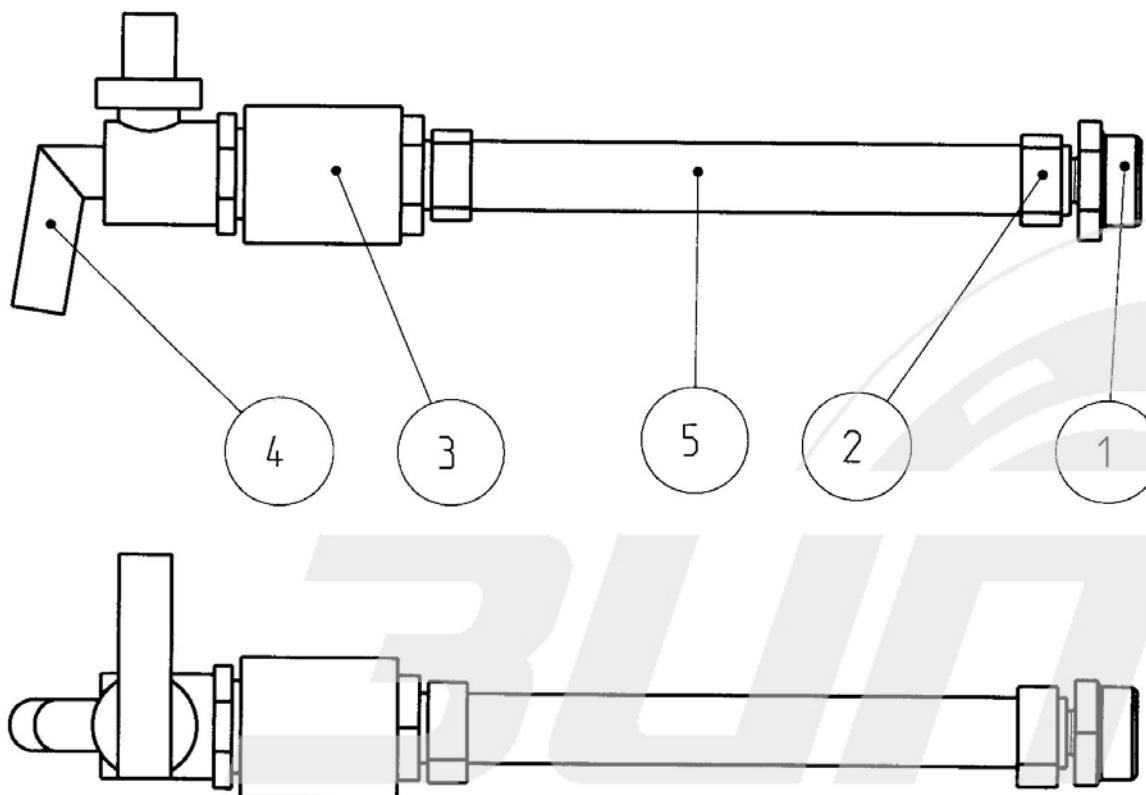
Fleet sample

Flotteausmusterung

Prelevement de flotte

Muestrario de la flotta

2199 - 6680 2



OPCIJA-OPTION-OPCION

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Vtočni nastavek	Attachment	Ansatz	Entrelacer piece	Entretejer pieza	2365 - 6614 2	2	2	2	2
2	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061645	2	2	2	2
3	Mufa	Socket	Muffe	Manchon	Manguito	7502404	1	1	1	1
4	Pipa	Tap	Hahn	Pipette	Grito	7631803	1	1	1	1
5	Cev-armirana L=1,5m	Armhose	Armierschlauch	Tuyau armé	Tubo - armado	8101336	1	1	1	1

M

Razvod vode

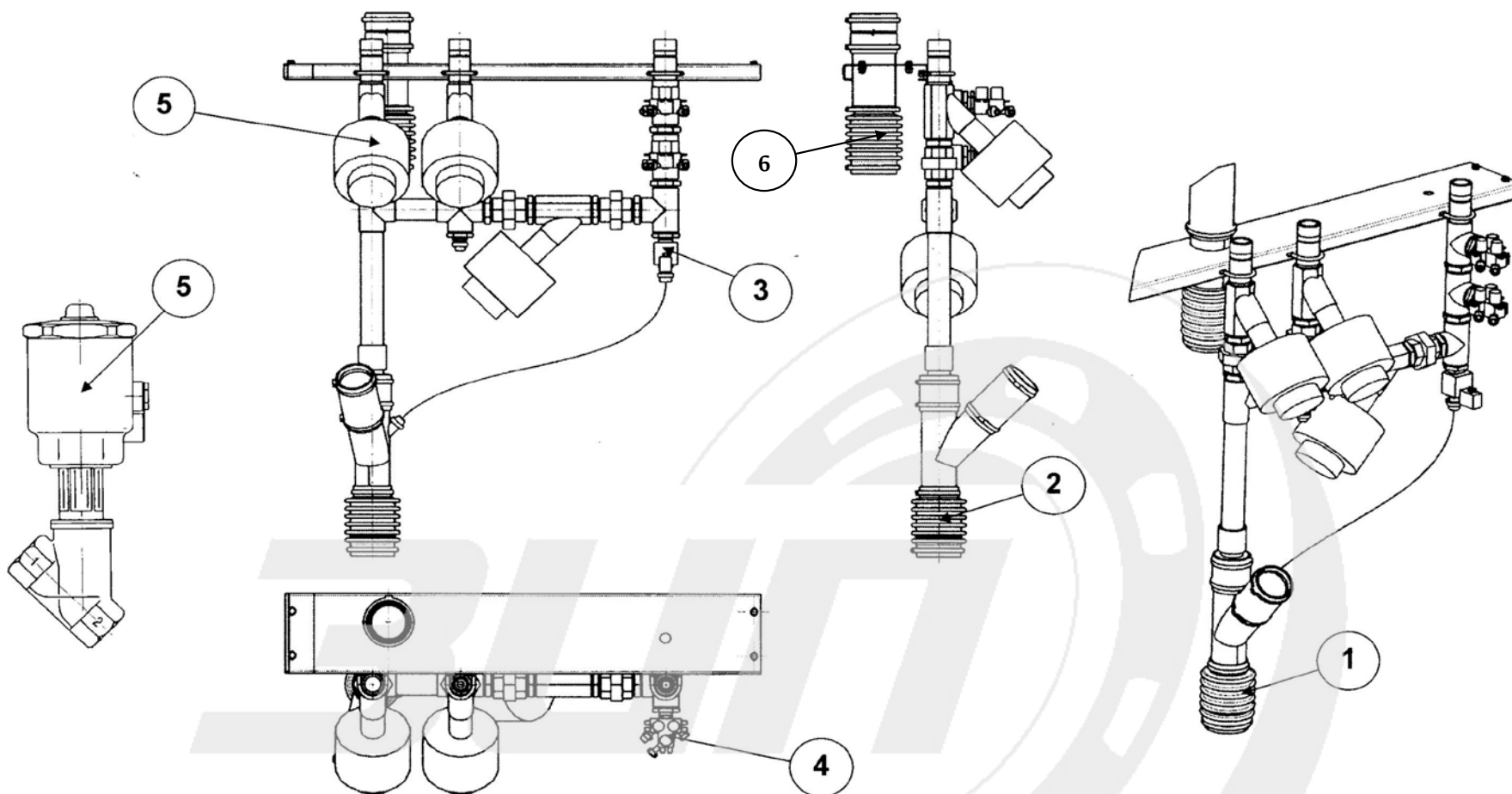
Water inlet

Wasserleitung

Admission d'eau

Linea del agua

3691 - 7100 3



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Vzmet reducirnega meha	Reduction skin spring	Reduzierbalg	Ressort du soufflet de réduction	Muelle de fuelle reductor	2680453		5		
2	Reducirni meh	Reduction bellows	Reducierbalg	Soufflet de réduction	Fuelle reductor	2681112		2		
3	Elektromagnetni ventil	Electromagnetic valve	Elektromagnetischventil	Soupape électromagnétique	Válvula electromagnética	7211269		1		
4	Elektromagnetni ventil	Electromagnetic valve	Elektromagnetischventil	Soupape électromagnétique	Válvula electromagnética	7211284		2		
5	Pnevmatski ventil	Pneumatic valve	Pnevmatischventil	Clapet pneumatique	Válvula neumático	2198 - 7105 2		3		
6	Reducirni meh	Reduction bellows	Reducierbalg	Soufflet de réduction	Fuelle reductor	8153808		1		

N1

Izpust stroja

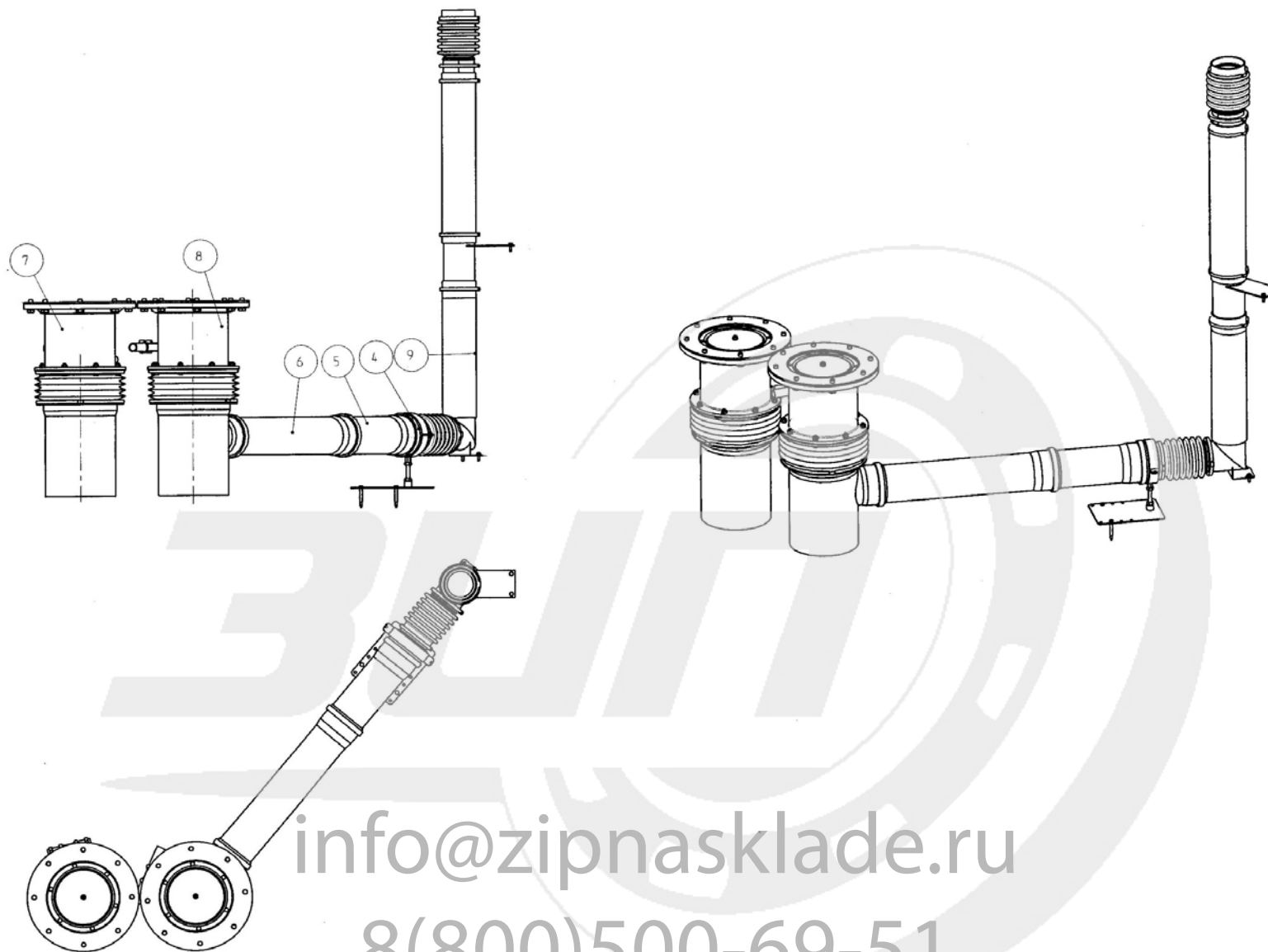
Machine drain

Maschinenablass

Echappement de la machine

Escape de la maquina

3691 - 9500 6



[illegible]

N1

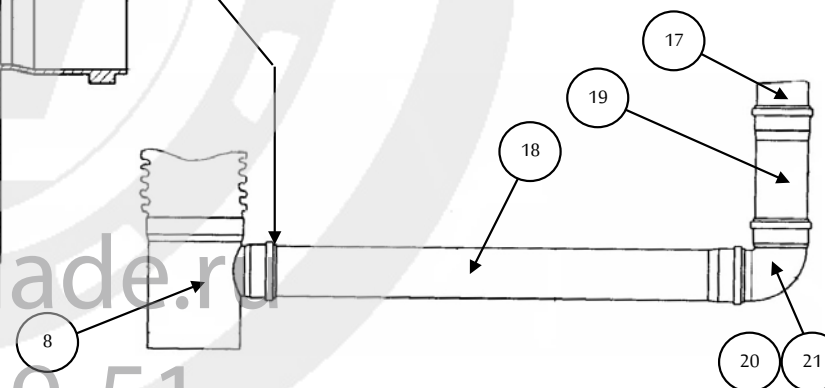
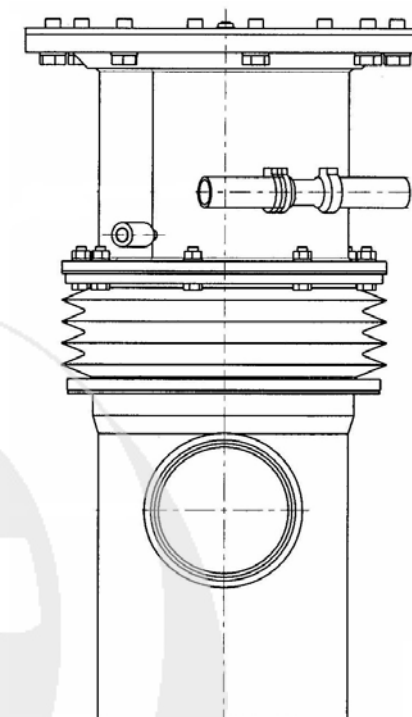
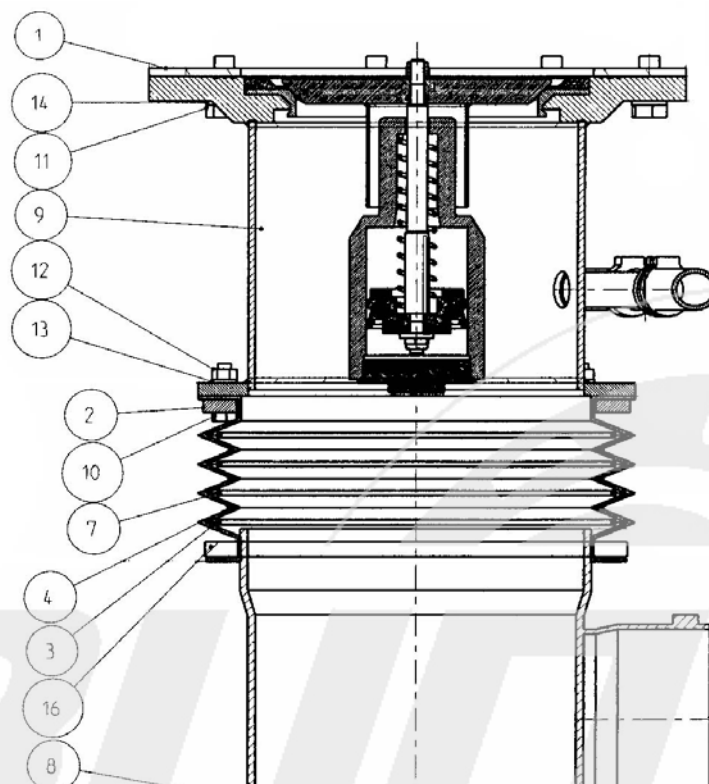
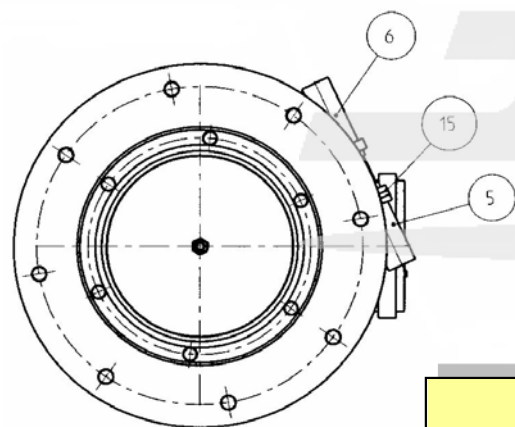
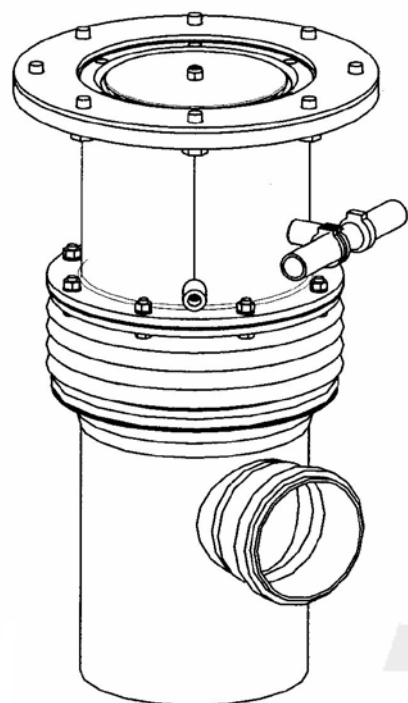
Izpust stroja

Machine drain

Maschinenablass

Echappement de la machine

Escape de la maquina

3656 - 9500 7

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:

10.5.2011

info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

[illegible]

N2

Izpustni ventil

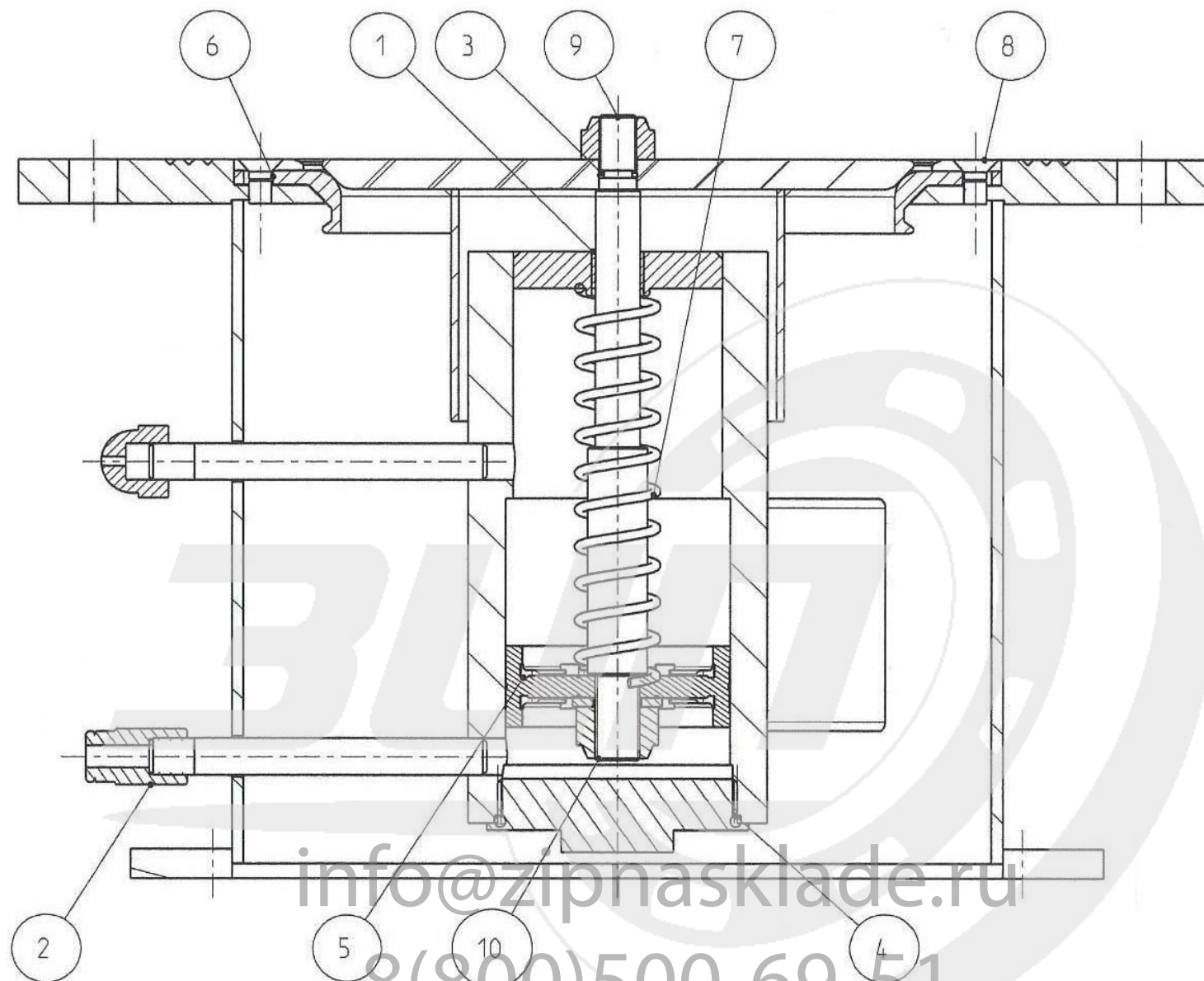
Drain valve

Ablassventil

Soupape d'échappement

Valvula de escape

2365 - 7500 9



info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

[illegible]

N4

Preliv

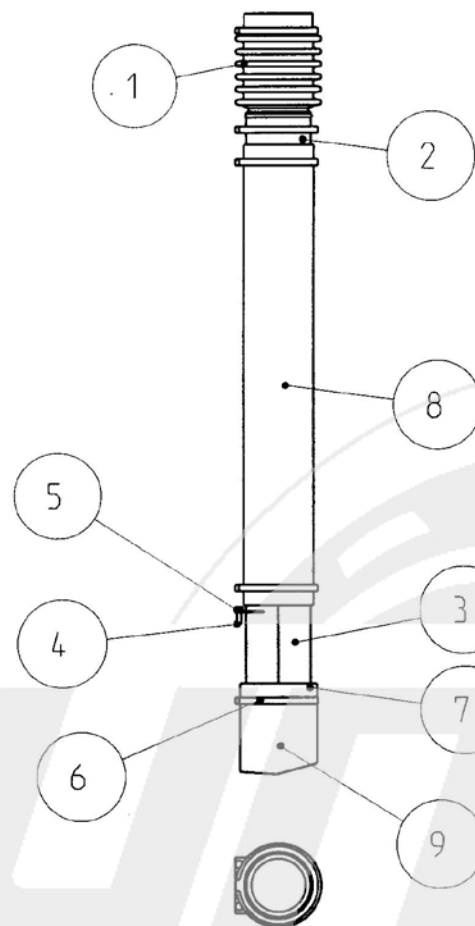
Decant

Überfall

Decanter

Trasiego

3691 - 9550 2



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Reducirni meh	Reduction bellows	Reducierbalg	Soufflet de réduction	Fuelle reductor	2681112		1	1	
2	Cev	Pipe	Rohr	Tuyau	Tubo	3656 - 9501 2		1	1	
3	Cev preliwa	Decant pipe	Überfallrohr	Tuyau decanter	Tubo trasiego	3691 - 9560 2		1	1	
4	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156280		2	2	
5	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208		2	2	
6	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061666		5	5	
7	Cev - gumijasta D90 L=50mm	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8151066		1	1	
8	Cev - gumijasta D90 L=650mm	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8151066		1	1	
9	Cev - gumijasta D100 L=450mm	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8151067		1	1	

N5

Segment preлива

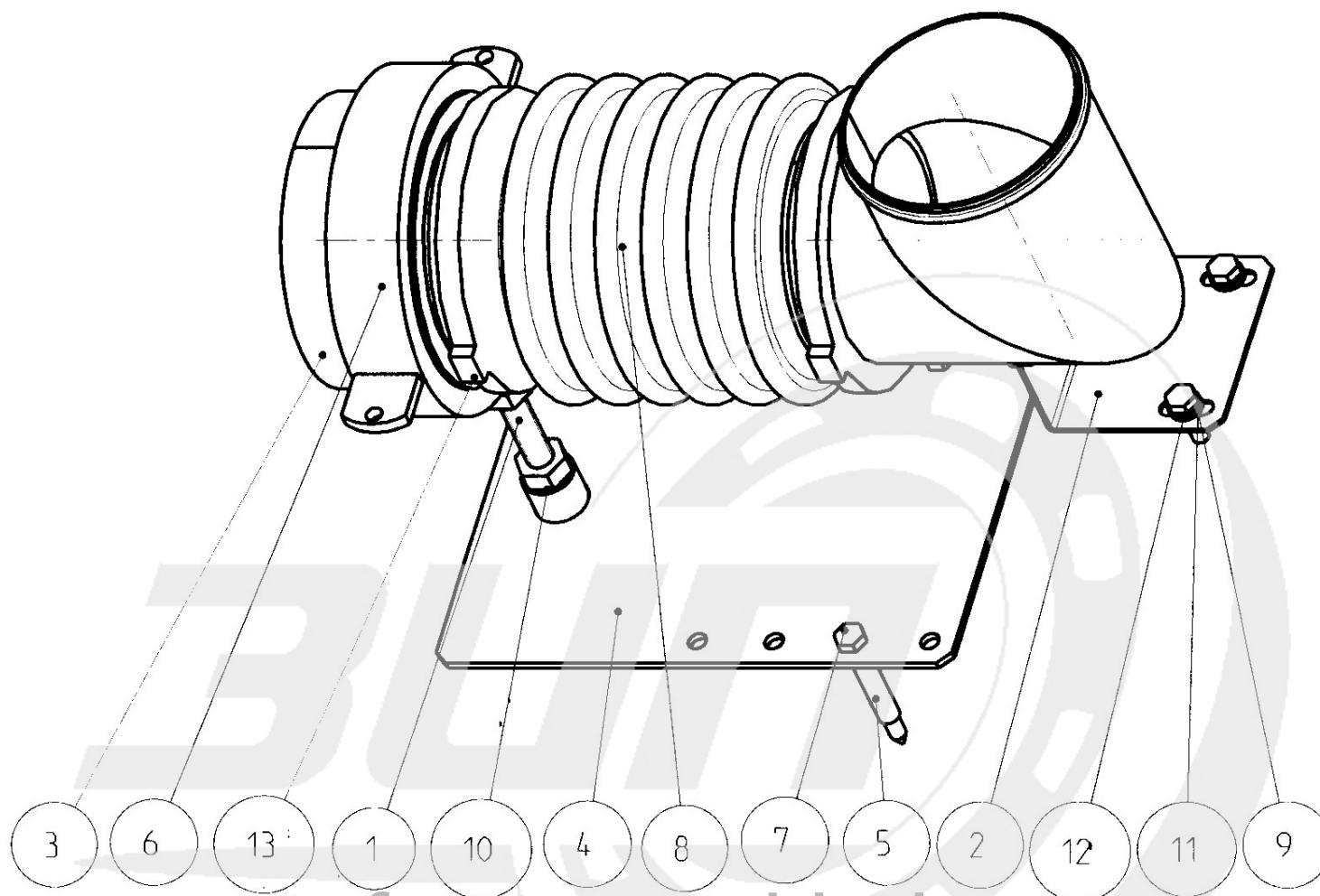
Decant detail

Überfall Segment

Decanter segment

Trasiego segmento

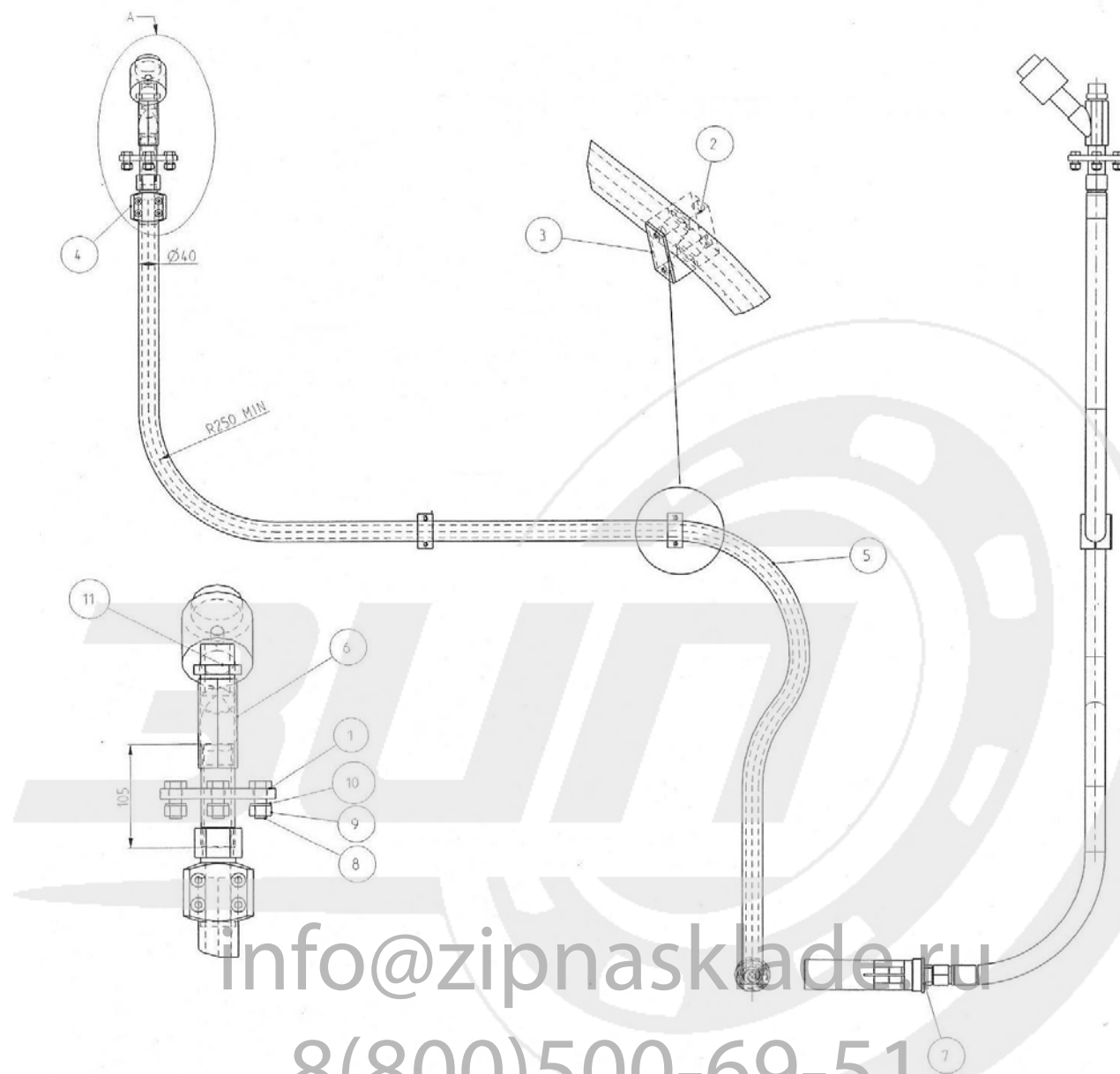
3692 - 9510 2



info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

[illegible]



Info@zipnaskaderu
8(800)500-69-51

[illegible]

R

Nihajno stikalo

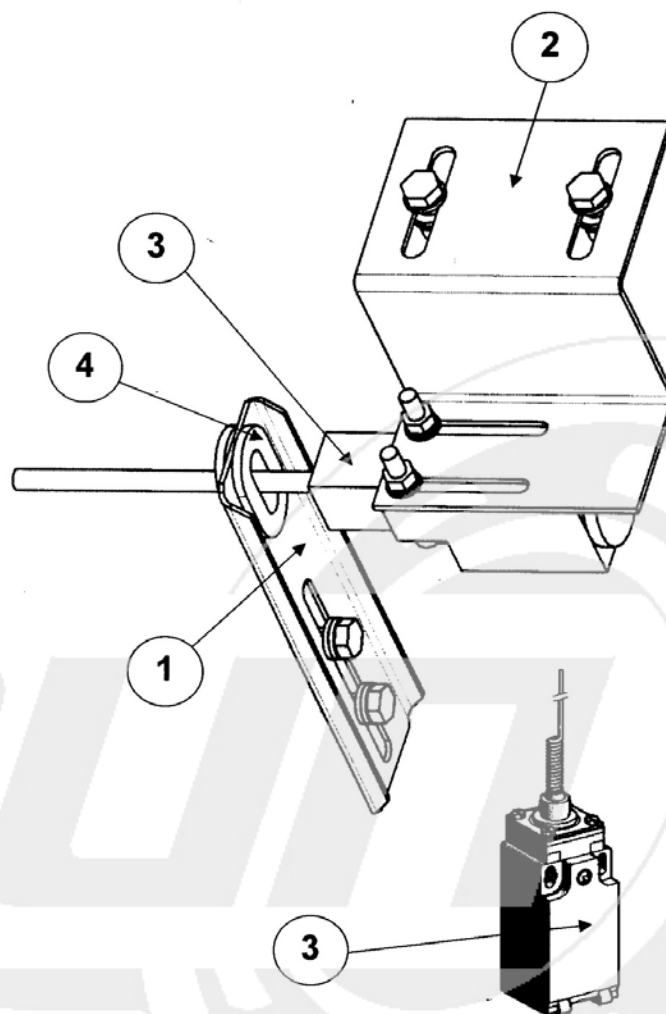
Tilting switch

Schwingungsschalter

Contact d'oscillation

Conmutador de oscilación

3656 - 7800 2



info@zipnasklade.ru

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Vzvod nihajnega stikala	Tilting switch lever	Schwingungsschalterhebel	Levier du contact d'oscillation	Palanca de conmutador de oscilación	3533 - 7801 2		1	1	
2	Nosilec nihajnega stikala	Tilting switch carrier	Schwingungsschalterträger	Support du contact d'oscillation	Portador de conmutador de oscilación	3656 - 7802 2		1	1	
3	Nihajno stikalo	Tilting switch	Schwingungsschalter	Contact d'oscillation	Conmutador de oscilación	7200354		1	1	
4	Gumi skoznik	Rubber insertion piece	Gummidurchführung	Substance en caoutchouc	Pieza de inserción de goma	6599011		1	1	

S1

Pnevmatski razvod

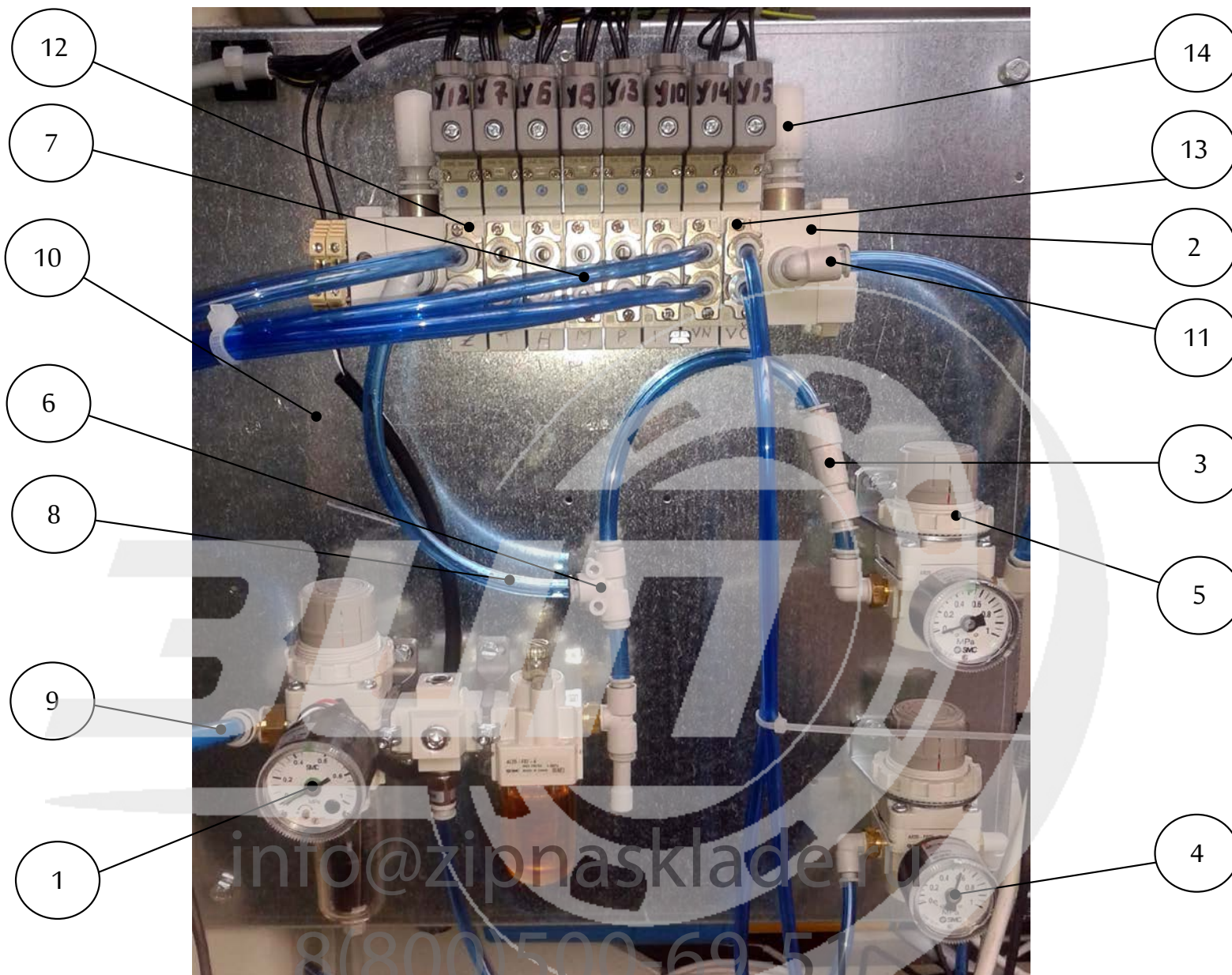
Pneumatic inlet

Pneumatikleitung

Distributeur pneumatique

Línea neumática

3600 - 7900 2



[illegible]

S1

Pnevmatski razvod

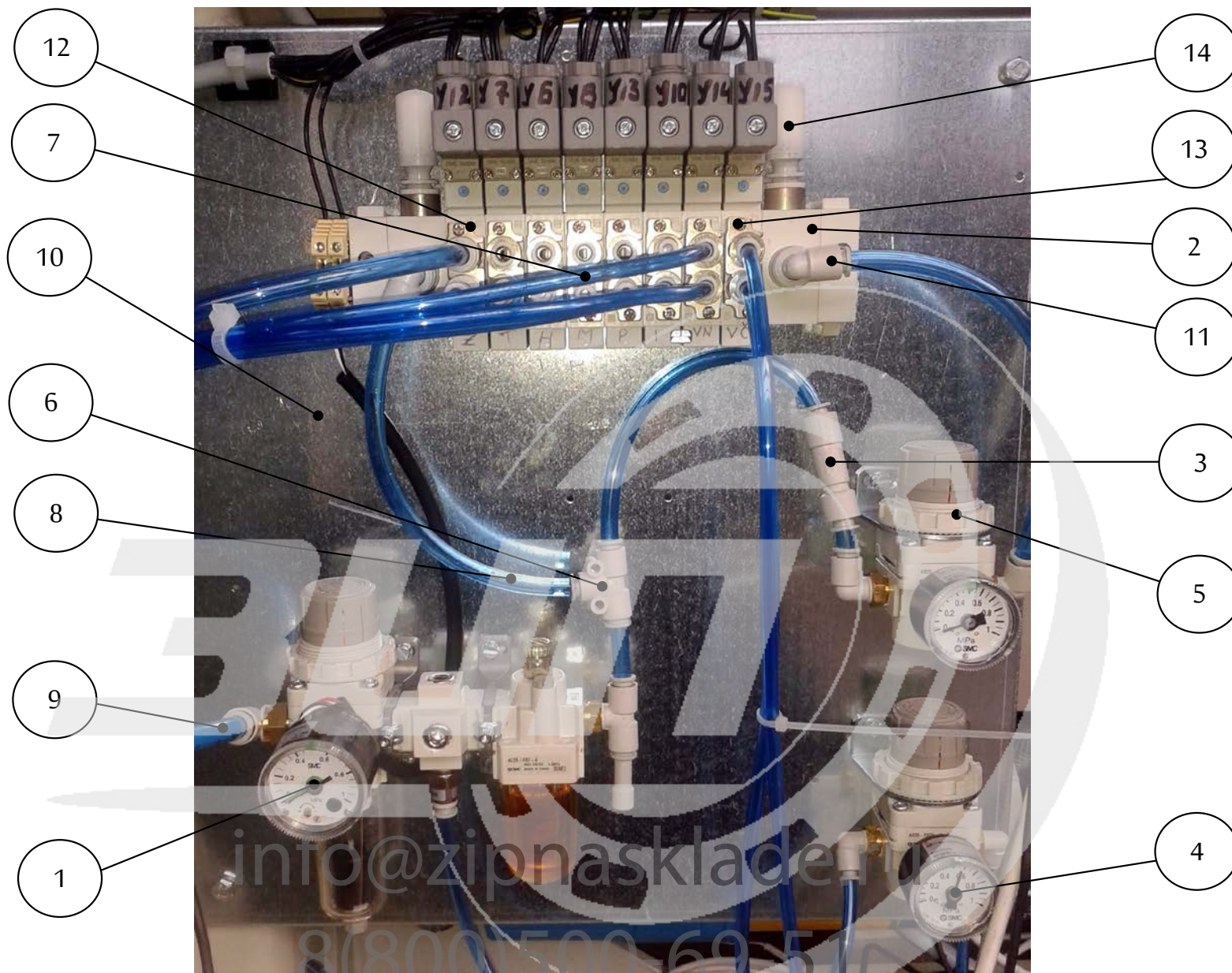
Pneumatic inlet

Pneumatikleitung

Distributeur pneumatique

Línea neumática

3601 - 7900 2



[illegible]

T

Elektro oprema

Electro equipment

Elektrozübehor

Équipement électrique

Equipo electrónico

3600 - 8000 2



F1



F2



F3



S3/S4/S5/S6



VT



B



Q2



Q4



Q3



K1



K2



Q



VM1



SE



S6/S7



S1/S2



VM2



KE



UZ



TI-PI



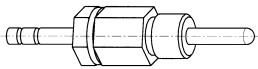
K5



d1



d3

T	Elektro oprema	Electro equipment	Elektrozübehor	Équipement électrique	Equipo electrónico	3600 - 8000 2
	 d4	 T1	 THS	 CAB19	 U2	 U3
	 U4	 U	 U1	 U5		
			 H1			
	 C4	 LC	 OK	 H2/H3/H4		

T	Elektro oprema	Electro equipment	Elektrozübehör	Équipement électrique	Equipo electrónico	3600 - 8000 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
F1	Enofazna varovalka BS017104	Automatic fuse	Automatischsicherung	Automatic fusible	Fusible automático	7138818		1	1	
F2	Enofazna varovalka BS017104	Automatic fuse	Automatischsicherung	Automatic fusible	Fusible automático	7138818		1	1	
F3	Enofazna varovalka BS017363	Automatic fuse	Automatischsicherung	Automatic fusible	Fusible automático	7138839		1	1	
S6	LED dioda - rdeča	LED - red	LED - Rot	LED diode - rouge	LED diodo - rojo	7145902		1	1	
S3,S4,S5	LED dioda - zelena	LED - green	LED - grün	LED diode - verte	LED diodo - verde	7145903		4	4	
VT	Vtičnica	Socket	Steckdose	Prise	Caja	7175323		1	1	
B	Baterija	Battery	Batterie	Batterie	Batería	7193001		1	1	
Q2	Motorsko zaščitno stikalo BE400205	Motor sheltering switch	Motor schutzschalter	Commutateur protecteur du	Conmutador de protección del	7200327		1	1	
Q4	Stikalo/prigradno BD900006	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	7200334		1	1	
Q3	Motorsko zaščitno stikalo BE400304	Motor sheltering switch	Motor schutzschalter	Commutateur protecteur du	Conmutador de protección del	7200342		1	1	
K1	Kontaktor LA3 01410	Contacteur	Schütz	Contacteur	Contacteur	7203218		1	1	
K2	Kontaktor SLBY3-62A-30kW	Contacteur	Schütz	Contacteur	Contacteur	7203226		1	1	
Q	Glavno stikalo	Main switch	Hauptschalter	Contact principal	Conmutador principal	7205197		1	1	
VM1	Vmesnik	Interferer	Zwischenstück	Raccord	Elemnto de intermedio	7206228		5	5	
SE	Stikalni element-delovni	Switch element	Schaltelement	Élément de contact-en marche	Elemento del conmutador - activo	7206231		2	2	
S6,S7,S8	Tipkalo-zeleno	Taster	Druckknopfschalter	Touche-verte	Señal luminosa - verde	7206251		2	2	
S1/S2	Blokirna tipka	Block taste	Blockierungstaste	Touche de blocage	Pulsador de bloque	7206270		2	2	
VM2	Vmesnik	Interferer	Zwischenstück	Raccord	Elemnto de intermedio	7206271		2	2	
KE	Kontaktni element EC-NC rdeč	Contact element	Kontaktelement	Élément de contact	Elemnto de contacto	7206272		4	4	
UZ	Zavorni upor	Brake resistant	Bremsewiderstand	Freins resistance	Freno rebelion	7210002		1	1	
TI-PI	Merilni pretvornik "temp.+tlak"	Measuring inverter	Messtransformator	Convertisseur de mesures	Apuntar transformador	7214034		1	1	
K5	Časovni rele ZR5FM011	Time relay	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé temporal	7215282		1	1	
d1,d2	rele 4-polni 24VDC PT570524	Relay 4-pole	Relais 4-polig	Relais 4-plein	Relé de 4 polos	7215288		1	1	
d4	Podnožje releja	Relay base	Relaisgrundrahmen	Socle de relais	Basa de la rele	7215289		2	2	
d3	rele 4-polni 24VDC PT570024	Relay 4-pole	Relais 4-polig	Relais 4-plein	Relé de 4 polos	7215291		1	1	
T1	Transformator	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador	7225065		1	1	
THS	Temp. sonda (MAC)	Temperature probe	Temperatursonde	Sonde de température	Sonda de temperatura	7232002		1	1	
CAB19	Konektor s kablom	Cable	Kabel	Câble	Cable	7233079		1	1	
U2	Razširitevna enota FX2N-16EYR	Expansion unit	Erweiterungseinheit	Unité d'extension	Dilatación unidad	7234088		1	1	
U3	Analogna enota FX0N-3A	Analog unit	Analogischeinheit	Unité analogue	Analog unidad	7234089		1	1	
U4	Razširitevna enota FX0N-8EYR-ES	Expansion unit	Erweiterungseinheit	Unité d'extension	Dilatación unidad	7234095		1	1	
U	Elektronski krmilnik MAC E-1032	Electronic control board	Electronischkontrolplatte	Pupitre opérateur	Timón electrónico	7234114		1	1	
U1	Osnovna enota FX3G-24M	Base unit	Primär einheit	Unité de base	Básico unidad	7234125		1	1	
U5	Frekvenčni pretvornik	Frequency inverter	Frequenzinverter	Convertisseur de fréquence	Transformador de frecuencia	7235052		1	1	
H2	Rdeča signalna svetilka	Signal light	Signal Leuchte	Signal lumineux rouge	Señal luminosa - rojo	7252038		1	1	
H3,H4	Zelena signalna svetilka	Signal light	Signal Leuchte	Signal lumineux vert	Señal luminosa- verde	7252039		2	2	
H2	Zvočni javljalik	Sound communicator	Schallmelder	Communicateur du son	Comunicador sonoro	7252041		1	1	
C4	Filter	Filter	Filter	Filtre	Filtro bifásico	7299028		1	1	
LC	Filter-enofazni	Filter	Filter	Filtre	Filtro bifásico	7299029		1	1	
OK	Označevalni krog	Marking circle	Bezeichnungskreis	Cercle de designer	Círculo de designar	7299240		1	1	

T3

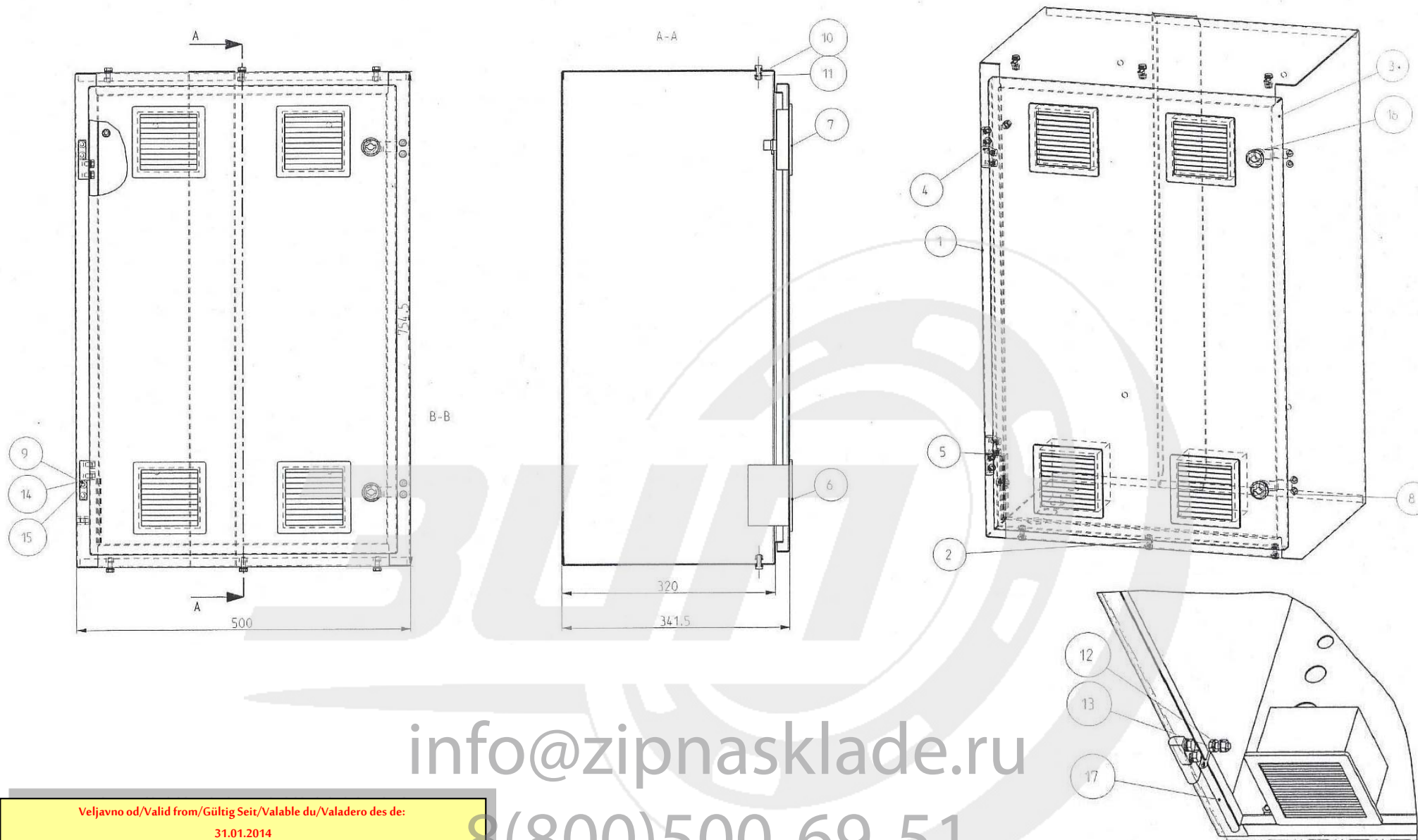
Omara frekvenčnega pretvornika

Frequency invertet box

Frequenzunformer Schrank

Placard convertisseur de fréquence

Armario transformador de frecuencia

3601 - 8500 2

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:

31.01.2014

info@zipnasklade.ru

8(800)500-69-51

[illegible]

U1

Priključitev stroja

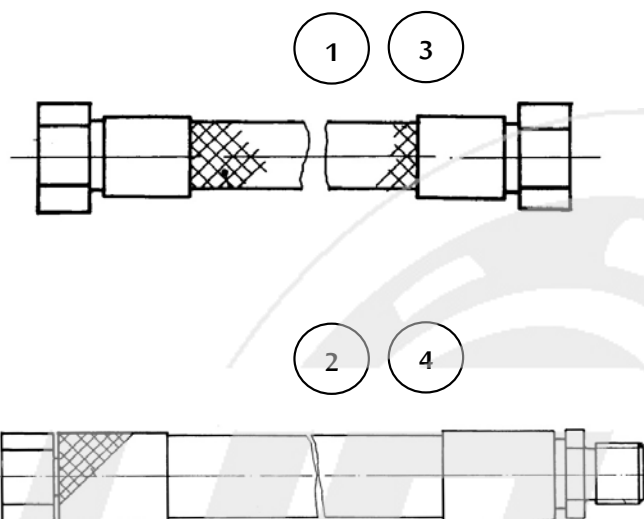
Machine anexation

Maschinenanschluss

Jonction de la machine

Conexion de la maquina

3691 - 9600 2



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Cev za paro 1"	Pipe for steam	Rohr für Dampf	Tuyau pour vapeur	Tubo por vapor	3656001		1		
2	Cev za vodo 1 1/2"	Water pipe	Wasserschlauch	Tuyau pour eau	Tubo por agua	2615054		3		
3	Tesnilo BA-CF R1"	Seal	Dichtung	Joint	Junta	6072243		2		
4	Tesnilo BA-CF R1 1/2"	Seal	Dichtung	Joint	Junta	6072245		6		

U2

Tesnjenje stroja

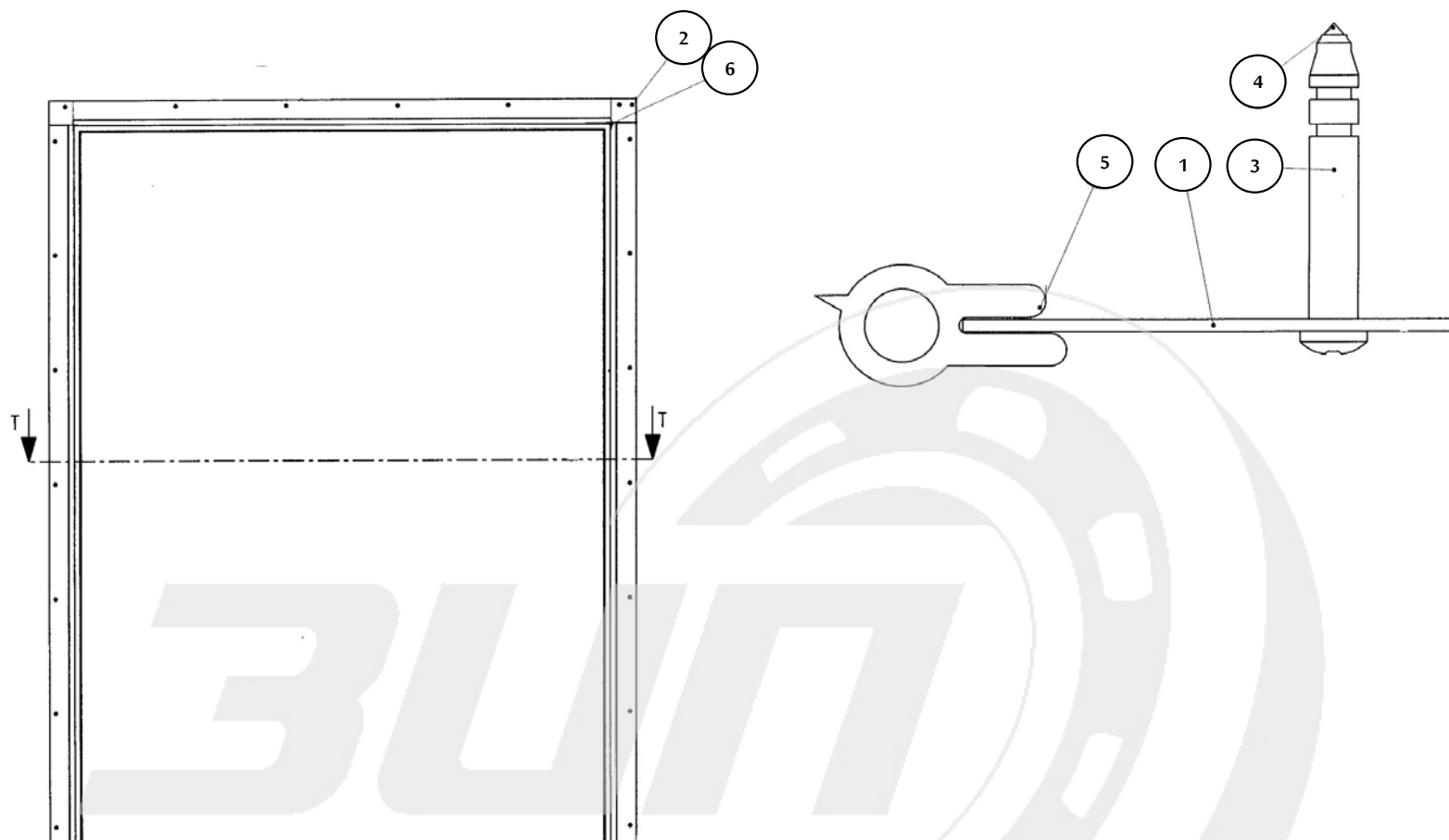
Machine tightness

Machinenabdichtung

Étanchéité de la machine

Empequetadura de la máquina

3600 - 9800 3



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Profil zatesnitve	Tightening profile	Abdichtungsprofil	Profil de etancher	Perfil de cerrar	3691 - 9801 3		2		
2	Profil zatesnitve-zgoraj	Tightening profile	Abdichtungsprofil	Profil de etancher	Perfil de cerrar	3600 - 9802 3		1		
3	Zidni vložek	Wall inserted piece	Mauereinsatz	Intercalaire de mur	Insertada de muro	8106060		27		
4	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4572306		27		
5	Gumi profil L=2268mm	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152067		2		
6	Gumi profil L=2686mm	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152067		1		



Sidranje stroja

Machine anchoring

Maschinen Verankerung

Machines d'ancrage

Maquinas de anclaje

3600 - 9400 2



2

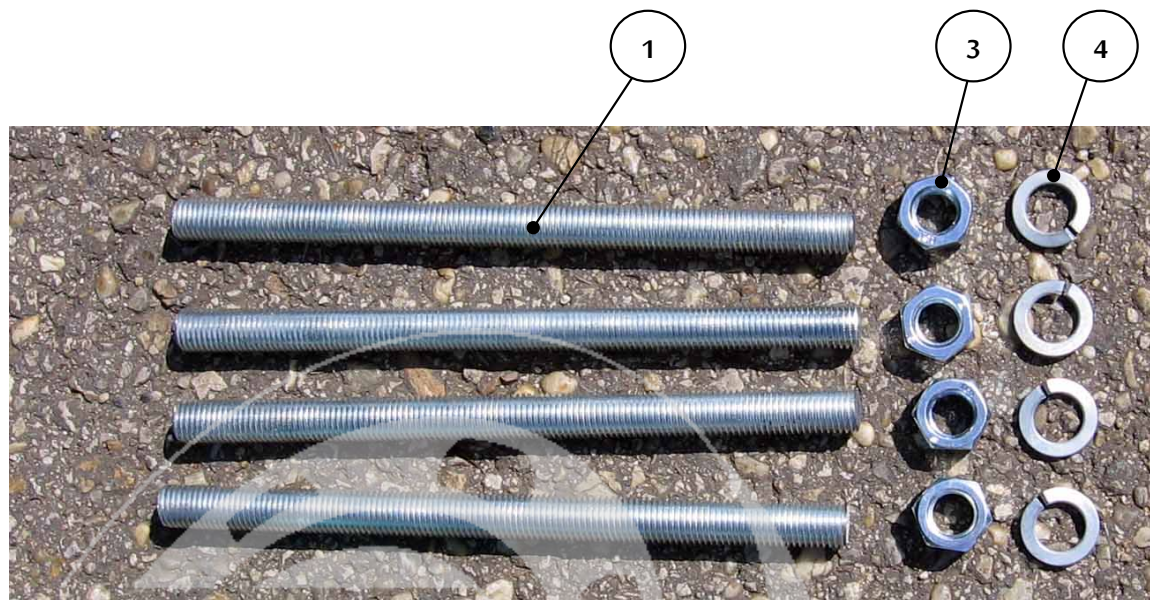
Uporabite ploščice s katerimi je stroj privit na paleta.

Use the plattes with which the machine is fastened to the palette.

Benutzen Sie die Fliesen, mit denen die Maschine auf der Palette befestigt ist.

Utilisez les tuiles avec laquelle la machine est fixé à la palette.

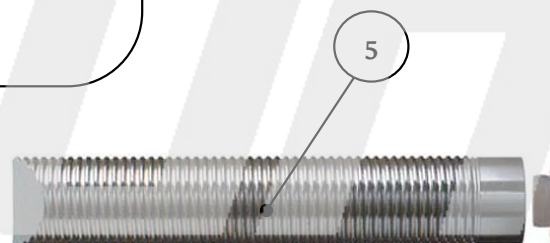
Use un plato para que la máquina se fija a la paleta.



1

3

4



5



6

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Navojna palica M20x260mm	Threaded stick	Gewindstange	Baton de spire	Baston de la rosca	3650 - 9420 2		4		
2	Ploščica	Plate	Platte	Carreau	Baldosa	2370 - 9420 2		4		
3	Matica M20	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651214		4		
4	Podložka D20	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761213		4		
5	Vijak HIS-N M20x205	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4192004		4		
6	Lepilna folija HVU M24x210	Adhesive film	Klebefolie	Film adhesif	Película adhesiva	3212166		4		

Y

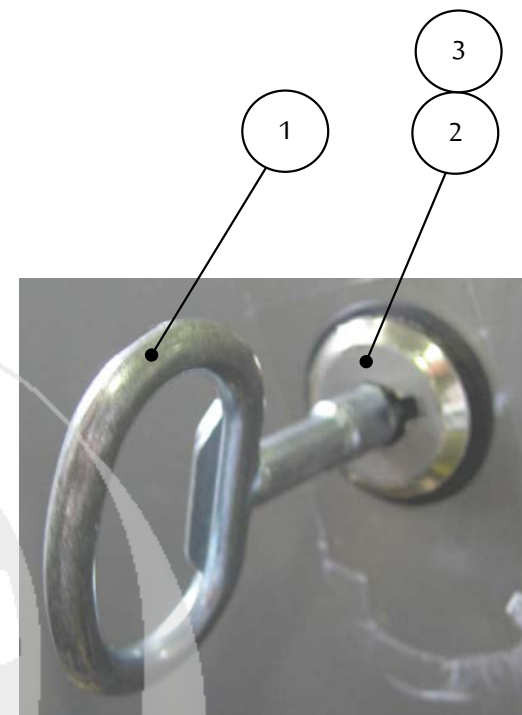
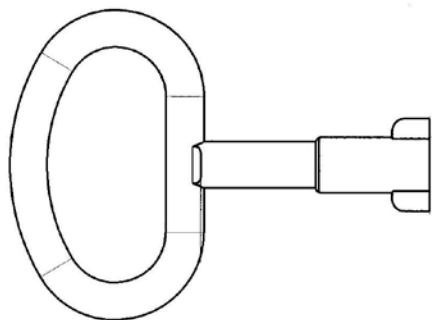
Ključavnice + ključ

Lock + key

Schloss + Schlüssel

Fermature + clef

Cerradura + llave



info@zipnasklade.ru

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Ključ	Key	Schlüssel	Clef	Llave	856802		4	4	
2	Ključavnica	Lock	Schloss	Fermature	Cerradura	6813461		6	6	
3	Ključavnica	Lock	Schloss	Fermature	Cerradura	6813462		6	6	

Z

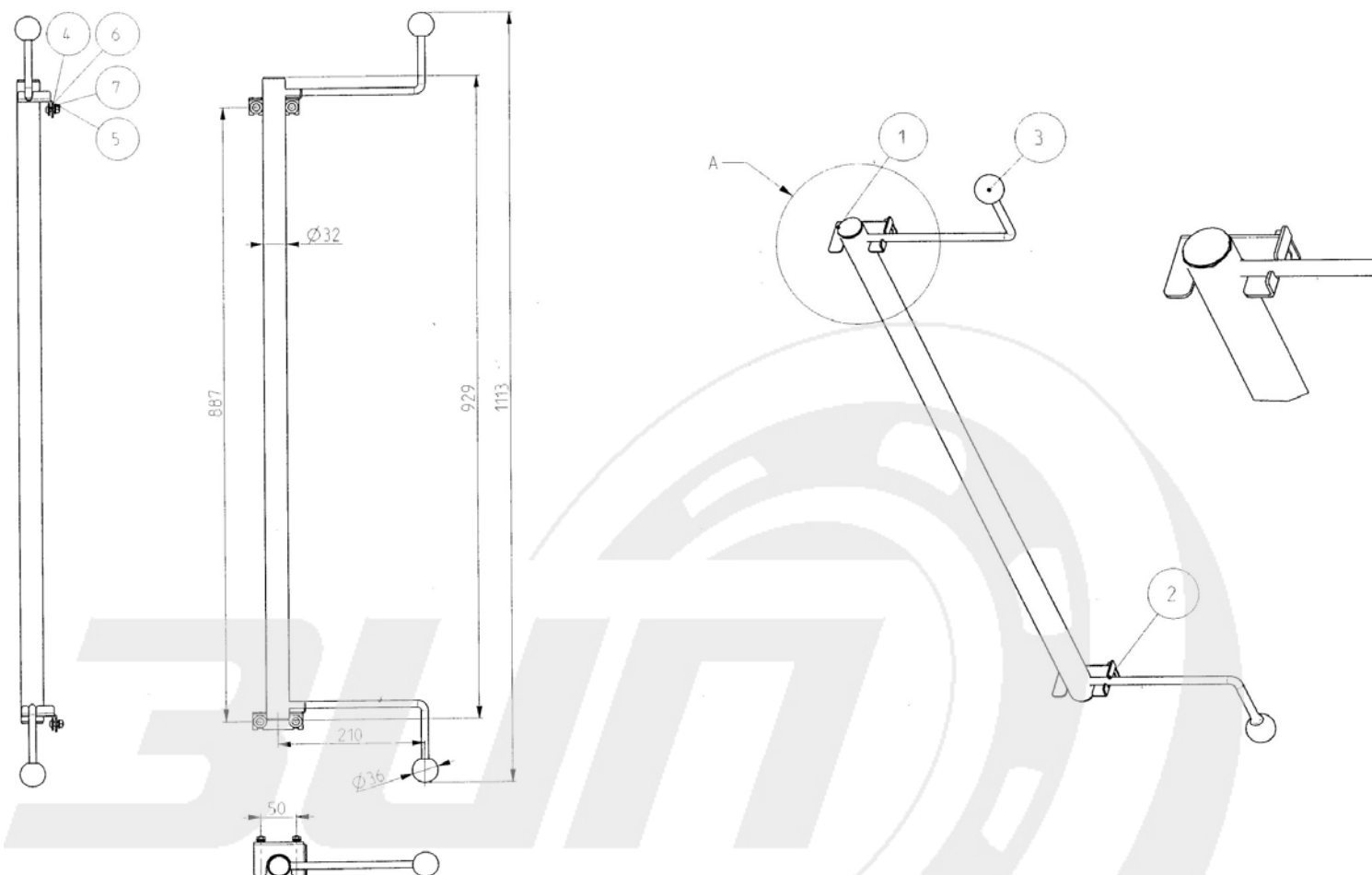
Cev med bobni

Pipe between the drums

Rohr zwischen den Trommeln

Tuyau entre les tambours

Tubería entre los tambores

3600 - 9700 2

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Cev med bobni	Pipe between the drums	Rohr zwischen den Trommeln	Tuyau entre les tambours	Tubería entre los tambores	3600 - 9710 2		1		
2	Nosilec	Carrier	Träger	Support	Portador	3600 - 9714 2		2		
3	Držalo	Handle	Halter	Manette	Manecilla	8106110		2		
4	Vijak M6x16	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4355614		4		
5	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651209		4		
6	Podložka D6	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4747212		4		
7	Podložka D6	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208		4		